



Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

Letno poročilo

Relazione sul lavoro svolto

2007

Koper / Capodistria, februar-febbraio 2007

Odgovorna oseba / Responsabile:

Ivan Marković, direktor-direttore

Pravni okvir

- Zakon o javnih financah (v nadaljevanju ZJF) - 62. in 99. člen
- Zakon o računovodstvu (v nadaljevanju ZR) - 21. in 51. člen
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (v nadaljevanju Pravilnik o sestavljanju letnih poročil)
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (v nadaljevanju Navodilo o pripravi zaključnega računa)

Zakonske in druge pravne podlage, ki določajo in opredeljujejo delovno področje

Leggi e altri atti giuridici che determinano il campo di attività dell'ente

- ✚ Zakon o uresničevanju javnega interesa na področju kulture / Legge per l'espletamento dell'interesse pubblici in campo culturale. UL RS 96/2002
- ✚ Zakon o knjižničarstvu / Legge sulle biblioteche. UL RS 87/2001, 96/2002
- ✚ Pravilnik o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe / Regolamento sulle le condizioni per l'espletamento delle funzione di biblioteconomia come servizio pubblico. UL RS 73/03
- ✚ Uredba o osnovnih storitvah knjižnic / Ordinanza sulle mansioni basilari delle biblioteche. UL RS 29/03.
- ✚ Pravilnik o razvidu knjižnic / Regolamento sul censimento delle biblioteche. UL RS 105/03
- ✚ Pravilnik o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic / Regolamento per la misurazione delle spese delle biblioteche regionali che operano in piu' comuni. UL 19/03.
- ✚ Pravilnik o izločanju in odpisu knjižničnega gradiva / Regolamento sulle deliberazioni scarto in biblioteca. NUK/13.6.2003
- ✚ Etični kodeks slovenskih knjižničarjev / Codice d'ore dei bibliotecari sloveni. 1995.
- ✚ Odlok o ustanovitvi Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper / Delibera sulla fondazione della biblioteca centrale Srečko Vilhar di Capodistria 13.1.2004 Župan - il sindaco MOK
- ✚ Pravilnik o izvajanju knjižničnega nadomestila. UL RS 42/2004
- ✚ Zakon o avtorski in sorodnih pravicah. UL RS 94/2004

Splošni podatki - Dati generali

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria
Trg/Piazza Brolo 1
6000 Koper - Capodistria

Dejavnosti zavoda

Attività dell'ente

- ✚ ugotavlja potrebe po knjižničnem gradivu / identifica le richieste di materiale bibliotecario,
- ✚ nabavlja, strokovno obdeluje in obnavlja knjižnično gradivo / acquisisce, elabora e restaura il materiale della biblioteca,
- ✚ skrbi za dostopnost knjižničnega gradiva, ga izposoja, svetuje in pomaga pri njegovi izbiri in uporabi / cura l'accessibilità presta e offre consulenza in merito alla scelta e all'uso del materiale della biblioteca,
- ✚ opravlja matično in domoznansko dejavnost / svolge mansioni di consulenza biblioteconomica e storia patria,
- ✚ utrjuje in razvija strokovnost, organiziranost, povezanost in enotnost knjižničarske stroke / cura e sviluppa l'organizzazione e l'unitarietà della disciplina biblioteconomica,
- ✚ se povezuje v enoten slovenski knjižnični informacijski sistem / partecipa al sistema biblioteconomico-informativo nazionale,
- ✚ sodeluje v medknjižnični izposoji knjižničnega gradiva / partecipa al prestito interbibliotecario,
- ✚ vodi kataloge in drugo dokumentacijo knjižničnega gradiva ter evidence o knjižničarski dejavnosti / gestisce i cataloghi e le evidenze dei prestiti,
- ✚ izvaja bibliografska, informacijska, dokumentacijska in komunikacijska dela, namenjena javnosti / svolge mansioni di informatizzazione, documentazione e comunicazione per il pubblico,
- ✚ pripravlja prireditve in druge oblike razvijanja interesa za knjižnično gradivo in knjižničarsko dejavnost / organizza manifestazioni e altre forme di interesse per la diffusione della lettura e del libro
- ✚ se vključuje v vseživljenjsko učenje / partecipa attivamente all'istruzione permanente,
- ✚ izdaja kataloge, bibliografije in druge strokovne publikacije o knjižničnem gradivu / pubblica cataloghi, bibliografie e altro materiale di biblioteconomia,
- ✚ zagotavlja ukrepe za zavarovanje knjižničnega gradiva pred nevarnostmi ali v vojni ter ob naravnih ter drugih hudih nesrečah / cura e tutela il materiale della biblioteca.

Dejavnost zavoda iz naslova osrednje območne knjižnice

Mansioni derivanti dalle funzioni di biblioteca regionale

- ✚ zagotavlja povečan in zahtevnejši izbor knjižničnega gradiva in informacij / garantisce materiale e informazioni aggiuntivi e supplementari,
- ✚ nudi strokovno pomoč knjižnicam s svojega / offre consulenza professionale alle biblioteche della regione,
- ✚ koordinira zbiranje, obdelavo in hranjenje domoznanskega gradiva za svoje območje / coordina la raccolta, l'elaborazione e la manutenzione del materiale di storia patria nella regione
- ✚ usmerja izločeno knjižnično gradivo s svojega območja / indirizza il materiale scartato dalle biblioteche della regione.

Seznam notranjih organizacijskih enot

Organizzazione interna

Uprava / Direzione

Trg / Piazza Brolo 1, 6000 Koper - Capodistria

Tel. 05 66 32 600

Tajništvo / Segreteria (Nevenka Gropajc)

Računovodstvo / Contabilita' (Mira Čotar)

Študijski oddelek / Reparto studi

tel: 05 66 32 605

(Luana Malec: vodja oddelka - caporeparto)

Oddelek za mlade / Biblioteca dei ragazzi

tel: 05 66 32 617

(Nives Andrič: vodja oddelka - caporeparto)

Enota Semedela / La sezione di Semedella

tel: 05 62 71 434

(Luana Malec: vodja oddelka - caporeparto)

Enota Markovec / La sezione di Monte San Marco

tel: 05 62 85 187

(Luana Malec: vodja oddelka - caporeparto)

Domoznanski oddelek / La sezione di storia patria

tel: 05 66 32 613

(Peter Štoka: vodja oddelka - caporeparto)

Potujoča knjižnica / La biblioteca itinerante

tel: 041 619 386

(Manlio Sorta: vodja oddelka - caporeparto)

Organi zavoda

Organismi dell'ente

Svet zavoda / Consiglio d'istituto

Kira Skrt (predsednica - presidente)

Nadja Mislej Božič

Nives Plahutnik

Timotej Pirjevec

Katjuša Stegovec

Šalini Goljevšček

Davide Runco

Strokovni svet / Consiglio professionale

Luana Malec (predsednica - presidente)
Nives Andrič
Laura Chersicola
Peter Čerče
Marco Apollonio

Dolgoročni cilji zavoda, kot izhajajo iz večletnega programa dela in razvoja, področnih strategij in nacionalnih programov

Obiettivi a lungo termine

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper opravlja svoje poslanstvo kot informacijsko, kulturno, izobraževalno in družbeno središče. Motivirani in profesionalni knjižničarji zagotavljamo vsem obiskovalcem demokratičen dostop do informacij in znanja. Spodbujamo bralno kulturo in vseživljenjsko izobraževanje. Izpolnjujemo kulturno, izobraževalno in socialno vlogo.

Dolgoročni cilj je skupaj z ustanoviteljico MOK oblikovati optimalne pogoje - prostorske, kadrovske in strokovne - za uspešno izvajanje kulturnega, informacijskega, izobraževalnega in socialnega poslanstva v korist in zadovoljstvo uporabnikov knjižničnih storitev in dvigovanje bralne kulture ter ravni znanja v naši družbi. Ohranjamo kulturno identiteto in s svojimi storitvami sooblikujemo podobo Kopra in njegove okolice. Kot osrednja območna knjižnica pomagamo vzpostavljati kvalitetno knjižnično dejavnost v širši regiji, zagotavljamo povečan in kvaliteten izbor knjižničnega gradiva in koordiniramo domoznansko dejavnost.

La Biblioteca centrale Srečko Vilhar è centro informativo, culturale, educativo e sociale. La biblioteca invoglia alla lettura e contribuisce all'istruzione permanente della popolazione garantendo un accesso democratico alle informazioni e al sapere. Gli obiettivi a lungo termine della biblioteca sono pervenire a ottimali condizioni di spazio e quadri. La Biblioteca partecipa attivamente alla conservazione dell'identità culturale di Capodistria e della regione.

Letni cilji zavoda

Obiettivi annui

Za leto 2006 smo planirali:

- Podpis letnih pogodb s financerji;
- Izboljšanje temeljne zaloge knjižničnega gradiva in povečanje nakupa neknjižnega gradiva;
- tekoče izvajanje strokovne bibliografske obdelave in opreme knjižničnega gradiva, retrospektivno dopolnjevanje računalniškega kataloga COBIB;
- ohranitev števila včlanjenih bralcev, obiskov in izposojenega gradiva;
- izvajanje dejavnosti za otroke in mladino;
- izvajanje svetovalne dejavnosti;
- izvajanje domoznanske dejavnosti;

Per il 2006 abbiamo pianificato di: sottoscrivere i contratti annuali con i finanziatori; aggiornare le raccolte; elaborare bibliograficamente il materiale pervenuto in biblioteca e il fondo pregresso; mantenere il numero dei socie e delle visite in biblioteca; espletare attività per i giovani lettori; offrire servizio di consulenza e attività di storiapatria.

Ocena uspešnosti pri doseganju
zastavljenih ciljev: Poročilo o delu
Osrednje knjižnice Srečka Vilharja
Koper

Conseguimento degli obiettivi
preposti: Relazione sul lavoro della
Biblioteca centrale Srečko Vilhar di
Capodistria

Oddelek za nabavo in obdelavo gradiva Costruzione delle raccolte

Prirast po vrstah gradiva in doseganje standarda:

GRADIVO	Enote	Doseganje standarda:		Naslovi
		slovenski	ifla	
Knjižno	11966 (13185)	113% (122)	97,5%(107)	5465 (6679)
Neknjižno	1824 (2106)	148% (171)		1247 (1333)
Serijske	672 (1047)			513 (681)
Vse	14462 (16338)			7224 (8693)

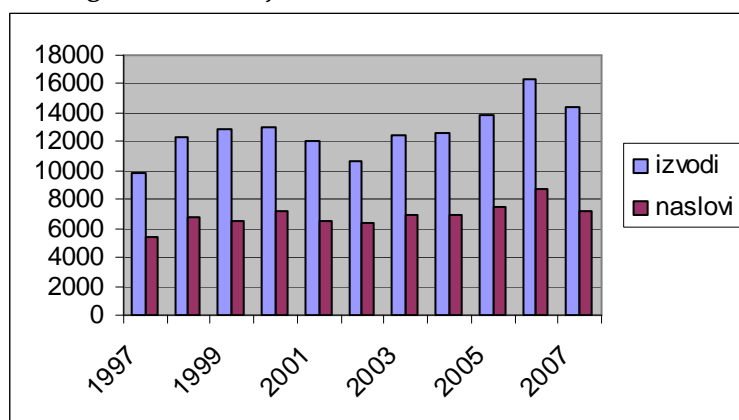
Prirast knjižnih in neknjižnih enot po načinu nabave v %:

NAKUP	DAR	OBVEZNI	SKUPAJ
80 (73)	4 (5)	16 (22)	100

Prirast knjižnih in neknjižnih naslovov po jezikih v %:

SLV	ITA	ENG	JUG	NEM	DRUGI
68 (63)	13 (16)	15 (14)	2 (3)	0,5 (1)	1,5 (3)

Prirast gradiva v zadnjih desetih letih:



Število enot monografskega gradiva se je v desetih letih povečalo za povprečno 40% v 15 pa za 80%

Knjižni in neknjižni naslovi po jezikih in oddelkih:

ODD/JEZIK	SLV	ITA	ENG	DRUGI	SKUPAJ
Domoznanski	350 (399)	127 (268)	5 (13)	27 (87)	509 (767)
Pionirski	1307 (1579)	124 (308)	228 (284)	16 (39)	1675 (2210)
Semedela	730 (687)	2 (3)	1 (2)	0 (5)	733 (697)
Bibliobus	1157 (1211)	73 (43)	163 (259)	31 (25)	1424 (1538)
Študijski	3072 (3217)	600 (699)	778 (886)	238 (372)	4688 (5174)
Markovec	1068 (886)	6 (25)	6 (12)	0 0	1080 (923)

Prirast izvodov knjižnega in neknjižnega gradiva po oddelkih:

Oddelek	Š	P	B	S	M	D	Skupaj
Enote	6690	2615	1877	846	1237	525	13790
%	49 (44)	19 (24)	13 (13)	6 (6)	9(7,5)	4(5,5)	100

Prirast gradiva po vrstah in strokah:

Stroka	knjižno		neknjižno gradivo		serijske		Skupaj	
	Naslovi	Enote	Naslovi	Enote	Naslovi	Enote	Naslovi	Enote
0	259	543	12	12	149	227	361	692
1	216	421	4	4	19	22	239	447
2	103	181	4	4	11	14	118	199
3	734	1228	31	41	130	157	895	1416
5	298	498	43	71	29	36	370	605
6	576	1091	38	56	81	98	683	1245
7	384	617	901	1336	43	55	1328	1957
80	221	327	21	52	8	8	250	387
82	2181	6255	149	191	11	16	2381	6602
82.0	61	118	0	0	3	7	64	125
9	434	687	49	62	33	42	516	791
Skupaj	5465	11966	1252	1829	517	672	7229	14462

Razmerje med strokovnimi in leposlovnimi monografskimi enotami in naslovi po oddelkih v %:

		strokovno	leposlovno
Domoznanski	Enote	72	28
	Naslovi	71	29
Pionirski	Enote	52	48
	Naslovi	58	42
Semedela	Enote	37	63
	Naslovi	41	59
Študijski	Enote	69	31
	Naslovi	72	28
Bibliobus	Enote	39	61
	Naslovi	46	54
Markovec	Enote	35	65
	Naslovi	38	62

V letu 2007 je knjižnična zbirka narasla za 16.338 enot, kar je 12% manj kot v preteklem letu. Pri knjižnem gradivu smo po prirastu 13% nad slovenskim standardom in dosegamo 97,5% standarda IFLE. Povprečno sta na naslov nabavljeni 2 (1,9) enoti monografskega gradiva.

Op.: št.v oklepajih se nanašajo na isto obdobje v preteklem letu.

Potek dela in nabave

Nabava knjižnega in neknjižnega gradiva je potekala ob ogledih, ocenah in selekciji povprečno 55-ih naslovov dnevno in pomočjo nabavne komisije. Naročila, ponaročila, reklamacije, nakupi so se odvijali preko velikega števila založnikov, zastopnikov, knjigarn..., na kar kaže število računov: 570 potrjenih računov za monografsko gradivo, brez italijanike, ki so po ogledih, obiskih knjižnih sejmov, knjigarn...sledili dobavljenim naročilom in ponaročilom. V letu 2007 so bila porabljena vsa sredstva financerjev (OKP, MK-redna in dodatna za območnost, potujočo knjižnico ter lastna) za nakup knjižničnega gradiva, z usklajevanjem in načrtovanjem porabe sredstev iz naslovov vseh financerjev med in ob zaključku leta.

Ostalo delo

Vodenje odpisne komisije, ki je odpisala 12463 enot, s ponudbo odpisanih enot NUK-u in drugim knjižnicam in uporabnikom ob dnevih knjige. Postavljanje izločenega gradiva v knjižnično bukvarno. Razstavljanje izbora novitet monografskih publikacij v vitrinah.

Sintesi

Nel 2007 la collezione della biblioteca è aumentata di 14.462. Complessivamente sono stati acquistati 11.966 libri il che equivale al superamento del 13% dello standard sloveno e il raggiungimento del 97,5% dello standard IFLA. Nel 2007 sono stati inventarizzati 681 titoli di periodici.

Študijski oddelek

Il Reparto studi

Kadri in odprtost oddelka

- 7 zaposlenih,
- dvoizmenska odprtost oddelka 54 ur tedensko, v juliju in avgustu enoizmenska odprtost 30 ur tedensko.

Število članov, obiska in izposoje knjižničnega gradiva v letu 2007¹

- **7.264** (7.360) **vpisanih članov**: 2.311 študentov, 2.239 zaposlenih, 1.218 dijakov in 1.496 ostalih uporabnikov.
- **86.254** (88.022) **evidentiranih obiskov**:
 - 45.955 zaradi izposoje gradiva na dom,
 - 40.299 ostalih obiskov (zaradi vračil, podaljšav, rezervacij, obiska čitalnice..).
- 353.571 vseh transakcij, povezanih z izposajo knjižničnega gradiva²:
 - **137.318** (128.339) **enot izposojenih na dom**,
 - 216.253 ostalih aktivnosti z izposajo (podaljšave, naročila, rezervacije, ...).
- **482** (472) **enot medknjižnično posredovanega gradiva**:
 - 177 enot izposojenih 53-im slovenskim knjižnicam,
 - 246 enot izposojenih iz 67-ih slovenskih in tujih knjižnic našim članom,
 - 15 fotokopij gradiva posredovanih 10-im slovenskim knjižnicam,
 - 10 fotokopij gradiva posredovanih iz 12-ih slovenskih knjižnic našim članom.

Vodeni ogledi, prireditve, promocije

- **58** (27) **vodenih ogledov** učencev in dijakov okoliških osnovnih in srednjih šol ter posebnih skupin odraslih. Predstavili smo jim delovanje oddelka in jih uvajali v uporabo knjižnice, knjižničnega gradiva in informacijskih virov. Ogleda je vodila Luana Malec.
- **Prireditve v mesecu oktobru, v okviru tedna vseživljenjskega učenja**:
 - Teden učenja – Kako najdem knjigo – v Študijskem oddelku;
 - Podarimo knjigo – Beremo z bibliotekarkama Dragico Petrinjo in Amalio Petronio – v Obalnem domu upokoencev Koper;
 - Romanske izposojenke v narečjih slovenske Istre – Pogovor z dr. Rado Cossuto - v Oddelku za italijaniko;
 - Predstavitev letošnjih nagrajencev TVU – v Oddelku za italijaniko;
 - Pravljica Veveriček posebne sorte – Branje z Evgenijo Pejič, knjižničarko v Enoti Markovec;
 - Predstavitev knjige M. Cilarja – Per aspera ad astra – v Oddelku za italijaniko;
 - Večer z Tanjo Jakomin – Bliža se sv. Martin – v Oddelku za italijaniko;
 - Literarno srečanje s pisateljico Marijo Vogrič – v Oddelku za italijaniko.

¹ Podatki v oklepajih se nanašajo na isto obdobje v preteklem letu.

Prireditve je organizirala Dragica Petrinja.

- **Sodelovanje s podjetjem Beline d.o.o Domžale v slovenskem projektu zbiranja knjig z naslovom Dobrodelna knjižnica.** Darove naših bralcev smo zbirali v posebnem kotičku Študijskega oddelka od junija do decembra 2007. Zbrane knjige bodo podarjene materinskim domovom, vrtcem, varnim hišam in bolnišnicam.

Novosti, izboljšave

- **Konec leta smo vzpostavili novo, premično zbirko knjižničnega gradiva,** ki se bo dopolnjevala s preusmerjanjem gradiva iz Študijskega oddelka, Enote Markovec, Enote Smedela in ostalih oddelkov. Premična zbirka je potujoča zbirka knjig, ki vključuje leposlovno in strokovno gradivo z različnih področij in žanrov. Namenjena je izposoji v posebna socialna okolja (v bolnišnice, zapore, v domove za starejše občane, domove za uporabnike s posebnimi potrebami...). S premično zbirko bomo knjigo približali tudi tistim občanom, ki sami ne morejo do knjižnice.
- **Pripravili smo nove označbe in vodnike po oddelku** z grafičnim prikazom postavitve gradiva po nadstropjih, ki omogočajo lažje iskanje oz. večjo samostojnost bralcev.

Ostalo delo

- **Informativno referenčno delo z uporabniki: 15.900 posredovanih informacij** iz različnih virov: OPAC, internet, priročniki...³.
- **Sodelovanje v referenčnem servisu Vprašaj knjižničarja.** Sodelujeta Alan Pepelko in Luana Malec.
- **Priprava in urejanje spletne strani in intraneta** knjižnice.
Konfiguracija strežnika za spletno stran knjižnice in Društva bibliotekarjev Primorske, intraneta ter Digitalne knjižnice. Ureja Alan Pepelko.
- **Urejanje, kontinuirana inventura in redno izločanje** gradiva iz prostega pristopa in dislociranega skladišča, njegova priprava za odpis.
 - Pregledali smo 287 metrov gradiva na prostem pristopu in pri tem ugotovili 3.595 enot manjkajočega knjižničnega gradiva, ki smo mu dodelili status "izgubljeno".
 - Zaradi dotoka novega gradiva smo iz polic prostega pristopa izločili cca. 5.000 enot gradiva: 25% izločenega gradiva smo zaradi zastarelosti ali obrabe predlagali za odpis, ostalo pa preusmerili v Premično zbirko ali v skladišče prostega pristopa.
- **Ostala utečena dela:** sodelovanje pri nabavi gradiva, fotokopiranje gradiva uporabnikom, izvajanje naročil iz dislociranega skladišča, e-točka...

Strokovno usposabljanje zaposlenih

V letu 2007 smo se udeležili:

- 1 dnevnega tečaja v NUK-u; Komuniciranje z uporabniki (Ondina Ček, Dragica Petrinja),
- 1 dnevnega ogleda Knjižnice Otona Župančiča (Luana Malec),
- 5 dnevnega tečaja v NUK-u: Priprava na bibliotekarski izpit (Alan Pepelko),

³ Podatek je pridobljen na podlagi vzorčnega štetja.

- 5 dnevnega tečaja v NUK-u: Strokovna obdelava knjižničnega gradiva (Alan Pepelko),
- 1 dnevnega tečaja Cobiss3 – osnovna navodila (Luana Malec, Dragica Petrinja, Marina Bizjak),
- 1 dnevnega tečaja Cobiss3 – zaloge (Luana Malec, Dragica Petrinja),
- 1 dnevnega tečaja Cobiss3 – serijske publikacije (Dragica Petrinja),
- spletnega tečaja COBISS/OPAC (Ondina Ček, Tanja Prevolšek, Dragica Petrinja),
- spletnega tečaja Uporaba baz podatkov s polnimi besedili (Tanja Prevolšek).

Enota Semedela

La Sezione di Semedella

Kadri in odprtost enote

- 1 zaposlen, ki pokriva tudi Enoto Markovec,
- enoizmenska odprtost enote 14 ur tedensko, od 01. do 31. julija je bila enota zaradi letnega dopusta zaprta.

Število članov, obiska in izposoje knjižničnega gradiva v letu 2007⁴

- **474 (661) vpisanih članov:** 161 zaposlenih, 94 upokoencev, 88 študentov in 131 ostalih uporabnikov.
- **2.776 (3.629) evidentiranih obiskov:**
 - 1.821 zaradi izposoje gradiva na dom,
 - 955 ostalih obiskov (zaradi vračil, podaljšav, rezervacij,..).
- 14.903 vseh transakcij, povezanih z izposojjo knjižničnega gradiva⁵:
 - **5.643 (6.300) enot izposojenih na dom,**
 - 9.260 ostalih aktivnosti z izposojjo (podaljšave, naročila, rezervacije, ...).

Ostalo delo

- **Informativno referenčno delo z uporabniki: 2.400 posredovanih informacij** iz različnih virov: OPAC, internet, priročniki...⁶.
- **Urejanje, kontinuirana inventura in redno izločanje gradiva.**

Manjši obisk in izposoja gradiva sta posledica zmanjšanja odprtosti enote iz 35 na 14 ur tedensko.

Enota Markovec

La Sezione di Monte San Marco

Kadri in odprtost enote

- 1 zaposlen, ki pokriva tudi Enoto Semedela,

⁴ Podatki v oklepajih se nanašajo na isto obdobje v preteklem letu.

⁵ Izposoja gradiva v čitalnico ni računalniško vodena in je zato na tem mestu izpuščena. Na podlagi vzorčnega opazovanja ocenjujemo njeno velikost na 1.040 enot.

⁶ Podatek je pridobljen na podlagi vzorčnega štetja.

- enoizmenska odprtost enote 21 ur tedensko, od 01. do 31. julija je bila enota zaradi letnega dopusta zaprta.

Število članov, obiska in izposoje knjižničnega gradiva v letu 2007⁷

- **650 (793) vpisanih članov:** 252 osnovnošolcev, 124 zaposlenih 62 dijakov in 212 ostalih uporabnikov.
- **3.702 (5.868) evidentiranih obiskov:**
 - 2.386 zaradi izposoje gradiva na dom,
 - 1.316 ostalih obiskov (zaradi vračil, podaljšav, rezervacij,...).
- 22.322 vseh transakcij, povezanih z izposajo knjižničnega gradiva⁸:
 - **8.200 (9.638) enot izposojenih na dom,**
 - 14.122 ostalih aktivnosti z izposajo (podaljšave, naročila, rezervacije, ...).

Ostalo delo

- **Informativno referenčno delo z uporabniki: 3.200 posredovanih informacij** iz različnih virov: OPAC, internet, priročniki...⁹.
- **Urejanje, kontinuirana inventura in redno izločanje gradiva.**

Manjši obisk in izposoja gradiva sta posledica zmanjšanja odprtosti enote iz 35 na 21 ur tedensko.

Sintesi

Nel 2007 il Reparto studi ha registrato 7.264 memrti per un totale di 86.254 visite. La sezione di Smedella ha registrato 474 membri e 2.776 visite mentre la Sezione di San Marco ha registrato 650 membri e 3.702 visite. Il calo delle presenze nelle sezioni di Smedella e Monte Marco è da imputarsi al ridotto numero di apertura delle sezioni.

⁷ Podatki v oklepajih se nanašajo na isto obdobje v preteklem letu.

⁸ Izposoja gradiva v čitalnico ni računalniško vodena in je zato na tem mestu izpuščena. Na podlagi vzorčnega opazovanja ocenjujemo njeno velikost na 3.900 enot.

⁹ Podatek je pridobljen na podlagi vzorčnega štetja.

Domoznanski oddelek

La Sezione di storia patria

Domoznanski oddelek je poleg rednega bibliotekarskega dela z dvema bibliotekarjema, razširil dejavnost predvsem na področju promocije knjižnice kot take. Novost leta 2007 je bil simpozij Biblija biblioteka bibliocismo-22 predavanj; Geister-kulturni dan; Vilhar-100. obletnica rojstva; Vodopivec-50. obletnica Restavratorskega centra. Oddelek so obiskali poleg stalnih skupin iz osnovnih in srednjih šol, še posamični oddelki na FHŠ, filozofi, zgodovinarji, etnologi, kulturologi in PF. Na račun tolike promocije so upadli določeni pokazatelji: obdelava monografij je padla za 50 %, od 600 na 300. Rezultat je zgovoren. Obdelava se je pomanjšala na račun promocije, v istem deležu. Smernice za bodočnost: omejiti kulturno-promocijsko dejavnost tako, da se posamezne prireditve prepusti organizaciji drugih oddelkov. Domoznanski oddelek bo prirejal odslej simpozij v marcu in aprilu, ter tematsko razstavo v oktobru. Samo tako bo zagotovljen nemoten potek osnovnih dejavnosti v oddelku.

Sintesi

Nel 2007 il Reparto di storia patri ha allargato notevolmente la propria attività organizzando il simposio Bibbia biblioteca bibliocismo e altre importanti conferenze.

Oddelek za mlade

La biblioteca dei ragazzi

V letu 2007 je oddelek obiskalo 39207 članov, od tega si je 21493 uporabnikov vseh kategorij izposodilo knjige na dom. Na novo se je vpisalo 170 predšolskih otrok in 188 osnovnošolskih, skupno 363 novih mladih bralcev. V naši čitalnici si je vse gradivo izposodilo 3250 uporabnikov, za uporabo računalnika pa se je prijavilo 2880 uporabnikov. Na dom si je 21493 članov izposodilo 81220 vsega gradiva.

V lanskem letu smo imeli dve strokovni predavanji, v maju nas je obiskal Dr. Aleksander Zadel in našim uporabnikom, njihovim staršem predaval o vzgojnih težavah najstnikov in o soočanju s problemom drog, o katerem je potrebno spregovoriti predvsem v družinskem krogu in se o tem z najstnikom odkrito pogovarjati.

V novembru lanskega leta nas je obiskala gospa Alenka Rebula in nam predstavila zgodnje otroštvo v otroku in odraslem. Poudarila je, da neotolažljivo otroštvo ni samo vse, kar smo bili, ampak predvsem vse, kar bomo, če ga ne pospremimo v rast. Novo otroštvo je obet novega časa, ki ga doživljamo ob rasti svojih otrok, z aktiviranjem svojih izkušenj, ki nam bodo pomagale pri razumevanju naših otrok, njihovih potreb in dolžnosti.

Lani maja je naš oddelek sodeloval pri projektu knjižarne Libris, kjer so učenci Osnovne šole Koper iskali zaklad po različnih kulturnih ustanovah in ga našli v naši knjižnici. Iskanje je bilo zanimivo, svojo knjigo z naslovom Mala malčkova mavrica je učencem predstavila učiteljica Dušanka Kozlovič.

Tudi v lanskem letu smo v mesecu septembru začeli s projektom Rastem s knjigo, ki ga organizira Ministrstvo za šolstvo. Naš oddelek je za območje Notranjske, Krasa in Obale povezovalni člen. V tem projektu sodelujejo sedmošolci devetletke, ki naj bi obiskali splošne knjižnice, knjižničarji pa naj bi pri njih spodbudili branje z bibliopedagoškim delom in predavanjem. Ob obisku pri nas so in še bodo učenci dobili knjigo z naslovom Spričevalo Slavka Pregla. V lanskem letu nas je obiskalo že pet osnovnih šol z 90 sedmošolci.

Septembra lani nas je obiskala Miranda Rumina in predstavila svojo pravljico Mala morska deklica in njen delfin.

Obiskali smo Osnovne šole v koprski občini, kjer je Nives Andrić imela bibliopedagoške ure za učence in v popoldanskem času za njihove starše. Tudi lani smo v poletnih mesecih sodelovali z DPM Koper, s Centrom za socialno delo, Pedagoško fakulteto in s Središčem Rotunda. Zaradi vseh teh sodelovanj se nam je povečal obisk otrok, za katere smo izvajali tudi naše dejavnosti.

Poleg tega pa smo izvajali tudi ure pravljič, uganko meseca, pogovore o knjigi, ter gostili razrede osnovnih šol in vrtcev, jih bibliopedagoško izobraževali in pripovedovali pravljice.

Imeli smo 32 ur pravljič 309 otroki v slovenskem in 12 ur pravljič v italijanskem jeziku, kjer je bilo prisotnih 42 otrok.

Pri knjižni uganki je sodelovalo 93 otrok.

Obiskalo nas je 55 razredov osnovnih šol s 990 učenci 10 vrtčevskih skupin s 180 otroki.

Ob koncu prejšnjega leta smo na našem oddelku zaposlili še eno strokovno delavko, ki nam bo v veliko pomoč pri izvajanju našega bibliopedagoškega dela v bodoče.

Sintesi

Nel 2007 nella Biblioteca dei ragazzi sono stati iscritti 39.207 soci per un prestito complessivo di 81220 unità. Ricca e varia l'attività bibliopedagogia con incontri e attività varia in lingua slovena e italiana.

Dejavnosti za pripadnike italijanske narodne skupnosti

Attività per gli appartenenti alla Comunità nazionale italiana

Bibliotekar za italijaniko je posredoval informacije uporabnikom: strokovne in povezane z italijansko narodnostjo. Opravil je delo mentorja, obdeloval v Cobissu strokovno gradivo. Izposojal je gradivo v čitalnici in na dom, odpisoval gradivo v skladišču. Dvakrat je sodeloval na radijskem italijanskem programu (Radio Koper) in promoviral delo italijanskega oddelka, dvakrat tudi na TV Koper, oddaja »Ultimo banco«, promoviral je branje italijanskih knjig in avtorjev.

Bibliotekar za italijaniko je sodeloval z drugimi oddelki knjižnice, se vključil v projekt vseživljenskega učenja. Bibliopedagoška dejavnost je obsegala veliko dela z bralci.

Doseženi dotok gradiva

Za Osrednjo knjižnico Srečka Vilharja je bilo kupljeno skupaj 1300 izvodov, od tega 1020 naslovov monografskega gradiva, 60 naslovov periodičnega tiska, ostalo pa je multimedijsko gradivo. Gradivo iz različnih strok je bilo postavljeno po oddelkih: v oddelku za italijaniko je bilo postavljeno gradivo iz italijanske književnosti in lingvistiko, domoznansko gradivo v domoznanskem oddelku, na bibliobusov več gradiva za mladino, drugod se je upoštevalo želje uporabnikov.

Povečana potreba po knjižnem gradivu v Oddelku za italijaniko je opazna pri študentih Italijanistike Univerze na Primorskem.

Dogodki spodbujanja bralne kulture, usposabljanje uporabnikov in promocije knjig

Že po tradiciji je Oddelek za italijaniko organiziral celo vrsto zanimivih srečanj s prizanimi domačimi in tujimi avtorji. Skupno je bilo 15 akcij in okoli 600 obiskovalcev

Število uporabnikov knjižnice

Oddelek za italijaniko je registriral skupaj 1050 obiskov.

Obiski dijakov Srednje italijanske šole iz Isole in učencev osnovne šole P.P.Vergerio il Vecchio iz Kopra ter Osnovne šole Antona Ukmarjai iz Kopra: predstavitev delovanja Osrednje knjižnice S.Vilharja s poudarkom na Oddelku za italijaniko; branje odlomkov iz italijanske književnosti.

300 uporabnikov

-300 uporabnikov čitalnice zaradi internetne povezave,

-450 uporabnikov čitalniškega gradiva, revije in časopisja.

Sintesi

Nel 2007 il bibliotecario responsabile per il settore italiano ha dato vita ad una ricca attività bibliopedagogica, di promozione libraria e invio alla lettura. Ha curato inoltre l'acquisizione del materiale librario in lingua italiana e svolto attività di prestito librario negli spazi in vi a Callegaria.

Dejavnosti iz naslova območne knjižnice Attività regionali

Knjižnica je v skladu s 27. členom Zakona o knjižničarstvu (Uradni list RS, št. 87/01 in 96/02) ter Pravilnika o izvajanju knjižničarske dejavnosti kot javne službe (Uradni list RS, št.73/03), kot osrednja območna knjižnica na obalno-kraškem območju, izvajala tudi v letu 2006 naslednje posebne naloge za šest knjižnic območja:

- zagotavljanje povečanega in zahtevnejšega izbora knjižničnega gradiva in informacij,
- nudenje strokovne pomoči vsem knjižnicam svojega območja,
- koordiniranje zbiranja, obdelave in hranjenja domoznanskega gradiva za svoje območje,
- usmerjanje izločenega knjižničnega gradiva s svojega območja.

1. Zagotavljanje povečanega in zahtevnejšega izbora knjižničnega gradiva in informacij:

- iz naslova območnosti smo pridobili in obdelali 2030 enot monografij (1366 naslovov) in 7 naslovov in enako število enot serijskih publikacij.
- v okviru medknjižnične izposoje smo posredovali ostalim splošnim knjižnicam območja 73 enot gradiva in realizirali 9 naročil za izdelavo fotokopij.

2. Strokovna pomoč knjižnicam območja:

- za splošne knjižnice območja, pokrajinski arhiv in muzeje smo pripravili enodnevno usposabljanje za delo na spletnem portalu KAMRA.
- v sodelovanju s splošnimi knjižnicami območja smo organizirali enodnevno delavnico na temo digitalizacije in sodelovanja pri nadaljnjem razvoju območnosti. Dosegli in podpisali smo tudi Smernice razvoja in sodelovanja knjižnic na obalno-kraškem območju.

3. Koordinacija zbiranja, obdelave in hranjenja domoznanskega gradiva:

- v okviru projekta digitalizacije domoznanskega gradiva smo digitalizirali skoraj celotno zbirko starejšega drobnega tiska Domoznanskega oddelka Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper.
- vodja Domoznanskega oddelka je aktivno sodelovala v delovni skupini za pripravo strategije razvoja domoznanske dejavnosti v Sloveniji pri koordinaciji OOK pri NUK.
- sodelovali smo pri nastajanju in na svojem območju koordinirali potek in analizo Domoznanskega vprašalnika v regiji.

4. Usmerjanje izločenega knjižničnega gradiva s svojega območja:

- Narodni in univerzitetni knjižnici smo ponudili 1018 odpisanih naslovov. Izbrali in poslali smo jim 7 naslovov.

Druge knjižnice iz območnosti so nam posredovale 138 naslovov iz njihovega odpisa.

Sintesi

Nell'ambito del programma per le attività regionali, nel 2007 la Biblioteca centrale S.Vilhar di Capodistria ha svolto i seguenti compiti: costruzione delle raccolte per la regione, servizio di consulenza per le biblioteche regionali, coordinamento delle raccolte di storia patria e coordinamento degli scarti nelle biblioteche della regione.

Mestna čitalnica

Emeroteca e sala di lettura

V mestni čitalnici se že od začetka njenega delovanja spopadamo z velikimi kadrovskimi in prostorskimi težavami. Navkljub težavam pa skušamo svojim uporabnikom nuditi vse pričakovane storitve ter prijeten prostor za dnevno prebiranje tiska.

Januarja 2007 je bila čitalnica odprta le od 9 -16 ure, z okrnjeno kadrovsko zasedbo.

V februarju istega leta je čitalnica ponovno odprta od 9 - 19 ure, v njej delata 2 redno zaposlena, skozi leto se je kadrovska sestava še nekajkrat zamenjala, leto 2007 smo končali s celodnevno odprtostjo (9 – 19 ure) ter 1 redno zaposleno bibliotekarko in 1 študentom. Nenehne kadrovske spremembe, številčno pomanjkljiva strokovna zasedba in neustrezen prostor močno krnijo kvaliteto dela v mestni čitalnici. Tako obiskovalci čitalnice, ki prihajajo k nam zaradi prebiranja dnevnega časopisja, kot tudi uporabniki, ki pridejo po strokovno gradivo ter moramo z njimi najprej opraviti referenčni pogovor, občutijo kadrovske in prostorske težave, ki nas pestijo. Kazalo bi razmisliti o selitvi mestne čitalnice na ustrežnejšo lokacijo, kajti kapacitete, ki jih knjižnica lahko nudi svojim (tudi potencialnim) uporabnikom v sedanjih prostorih in številčno okrnjeni strokovni zasedbi, ostajajo tako neizkoriščene.

V letu 2007 je knjižnico obiskalo 9.344 obiskovalcev. Na dom izposojenih enot serijskih publikacij: 1.051. Dosežen letni dotok gradiva: 669 naslovov ser. publikacij, 4 naslovi integrirnih virov

Sintesi

L'Emeroteca e sala di lettura fin dal suo inizio ha incontrato grosse difficoltà di quadri e spazio e sarebbe forse il caso di spostarlo in un'altro posto per sfruttarne al meglio le possibilità. Ciononostante il servizio è stato bene accolto dal pubblico ed ha registrato nello sporco anno 9.344 visite.

Potujoča knjižnica La biblioteca itinerante

V letu 2007 je prišlo do relativnega izpada števila izposojenega gradiva in obiska članov zaradi prenehanja skoraj celoletnega obiska izposojevališč v občini Izola (Korte – šola, Malija, Korte vas, Šared) ter zaradi več neizvršenih voženj bibliobusa zaradi snega in poledice v Brkinih in celo v občini Koper. Poleg tega je izpadlo tudi nekaj voženj zaradi bolezni voznika bibliobusa.

Poleg redne izposoje našim balcem po utečenih postajališčih je potrebno omeniti še:

- obiski vrtcev (Rižana, Sv. Peter, Škofije, Korte, Sečovlje), kje vzgojiteljicam vsakokrat izposojamo v povprečju po 30-60 knjig, VK in DVD
- obisk Skupnosti Srečanje – Vremski Britof, kjer oskrbovancem izposojamo po 20 - 35 knjig in DVD-jev
- zelo dobro sodelovanje s šolskimi knjižničarkami in pedagoškimi delavkami, kjer za dlje časa izposojamo večje število knjig za obvezno branje in bralno značko (šolske knjižnice imajo premalo izvodov za potrebe vseh učencev)
- omenil bi tudi zelo dobro sodelovaje z bralci, ki pogosto uporabljajo možnost rezervacije izposojenega gradiva ter izposojajo iz drugih oddelkov knjižnice.

Število članov: 1648. Doseženi letni dotok gradiva: 1.829. Število izposojenega gradiva: 32.981
Število obiskov: 4.531. Število dogodkov bralne kulture: 4 obiski bibliobusa vrtcem

Sintesi

Nel 2007 i risultati della Biblioteca itineranti sono minori rispetto agli anni scorsi. Il calo delle presente è da imputarsi al temporaneo abbandono delle località nel Comune di Isola, alle poibitive condizioni climatiche durante i mesi invernali e ai problemi di salute del conducente.

Služba za razvoj in matično dejavnost

Il servizio di consulenza

Razvid knjižnic, strokovno svetovalna pomoč šolskim in drugim bibliotekarjem na območju ob pripravi na strokovne izpite in pridobivanje licence za vzajemno katalogizacijo v sistemu COBISS so dejavnosti, ki smo jih tudi v letu 2007 dosledno izvajali v okviru razvojno matične službe Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper.

Poleg redne matične dejavnosti je oddelek skrbel tudi za reden potek dela v oddelku katalogizacije v Osrednji knjižnici, in spremljal novosti s področja obdelave gradiva, opreme gradiva itn., ter urejal in vodil specialno zbirko o knjigah in knjižnični dejavnosti in skrbel za reden potek permanentnega strokovnega izobraževanje v knjižnici.

V matični službi smo tudi letos urejali letna statistična poročila o delovanju knjižnice in njenih oddelkov za potrebe Državne matične službe za knjižničarstvo, statistke za Razvid knjižnic ter *Poročilo o delu knjižnice - Relazione sul lavoro svolto*.

Pomagali smo pri pripravi dokumentacije za javne razpise in pozive Ministrstva za kulturo RS za nakup knjižničnega gradiva ter za program italijanike in območnosti

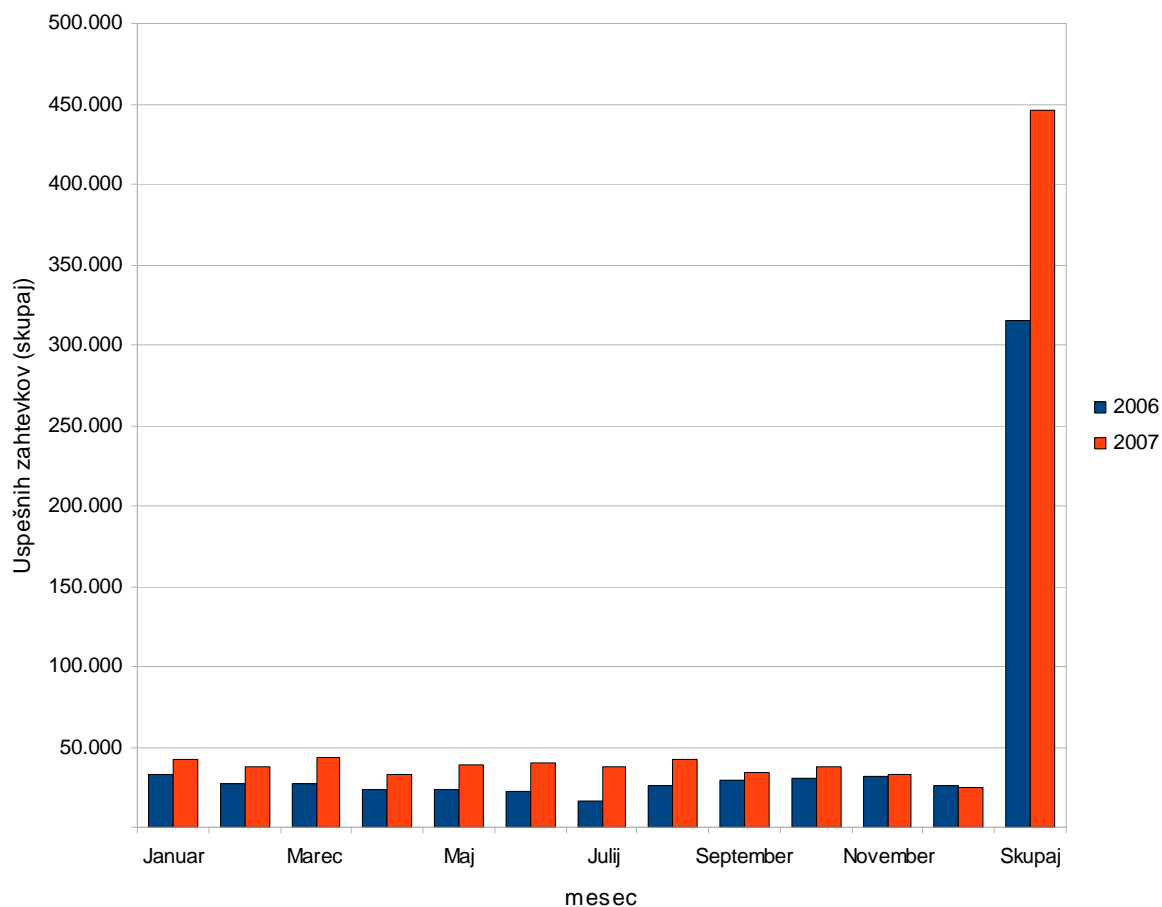
Pod vodstvom matične službe smo knjižnico vključili v referenčni sistem Vprašaj knjižničarja in ga tudi vodili.

Koordinirali smo obdelavo retrospektivnega gradiva v skladišču knjižnice pri Interevropi in sodelovali v delu komisije za kontinuiran odpis gradiva.

Domača stran

V letu 2007 smo tudi redno vzdrževali in z novimi vsebinami ažurno bogatili spletno stran knjižnice na Internetu, v nadaljevanju so podani zbirni podatki o frekvenci dostopa na domačo stran knjižnice po mesecih.

Statistika dostopa do spletne strani za 2006 in 2007



Sintesi

Nel 2007 sono state portate avanti le abituali attività: consulenza per i bibliotecari che sostengono l'esame professionale, rassegna delle biblioteche ecc. Nella biblioteca centrale abbiamo guidato il reparto di catalogazione, curato l'introduzione delle novità e lo sviluppo della raccolta particolare di biblioteconomia. Abbiamo aggiornato regolarmente sua pagina internet della biblioteca e curato le relazioni statistiche dell'Ente.

Zbirnik podatkov

Riepilogo dei dati

Tabela: člani knjižnice po oddelkih v letu 2007

Oddelek	Člani
Pionirski	3.414
Študijski	7.264
Semedela	474
Markovec	650
Domoznanski	262
Bibliobus	1.648
SKUPAJ	13.712

Tabela: vsi obiski v knjižnici v letu 2007

oddelek	OBISKI
Pionirski	39.207
Študijski	86.254
Semedela	2.776
Markovec	3.702
Domoznanski	599
Bibliobus	4.531
Mestna čitalnica	9.344
Odd. za italijan.	1.050
SKUPAJ	147.463

Tabela: izposoja v letu 2007

oddelek	OBISKI
Pionirski	81.220
Študijski	137.318
Semedela	5.643
Markovec	8.200
Domoznanski	3.090
Bibliobus	32.981
Mestna čitalnica	21.051
Odd. za italijan.	-
SKUPAJ	289.503

Tabela: Zbirni podatki - člani

Leto	Člani
1998	10.245
1999	11.107
2000	15.163
2001	11.395
2002	12.120
2003	12.381
2004	13.321
2005	13.931
2006	14.318
2007	13.712

Tabela: Zbirni podatki - obisk

Leto	obisk
1998	101.416
1999	99.327
2000	122.629
2001	115.302
2002	142.167
2003	151.969
2004	133.307
2005	136.647
2006	164.076
2007	147.463

Tabela: Zbirni podatki - izposoja

1998	182.517
1999	225.993
2000	422.317
2001	424.054
2002	332.022
2003	340.314
2004	217.314
2005	229.517
2006	255.664
2007	289.503

Tabela: Zbirni podatki - izposoja vse dejavnosti (izposoja, podaljšave, vračila, OPAC...)

2003	534.762
2004	565.486
2005	596.920
2006	668.078
2007	670.039

Seznam prireditev

Rassegna delle manifestazioni

1. Razstava ob 25. obletnici ustanovitve Pihalnega orkestra Koper. Januar 2007. Avla knjižnice, Brolo 1.

Mostra per il 25esimo dell'Orchestra di fiati di Capodistria. Gennaio 2007. Aula della biblioteca, Brolo 1.

2. Il giardino segreto. Literarni večer z avtorico Adriano Cah. 24. 1., Čevljarska 22, Koper.

Il giardino segreto. Serata letteraria con l'autrice Adriana Cah.

3. Popotovanje od Pirana do Ankarana. Predstavitev knjige Iztoka Geistera. 6. 2., Čevljarska 22.

Popotovanje od Pirana do Ankarana. Presentazione del libro di Iztok Geister.

4. Dvojezični večer posvečen poeziji. Z avtoricama Vero Vezovnik in Cesarino Smerkar, 7. 2., Čevljarska 22.

Serata di poesia bilingue. Con Vera Vezovnik e Casarina Smrekar.

5. Razstava Biblija biblioteka biblicistika – Bibbia biblioteca biblicismo

-**Mostra,** Avla knjižnice-Aula della biblioteca., Brolo 1, marec -april, marzo-aprile 2007.

6. Otvoritev simpozija Biblija biblioteka biblicistika - Apertura del simposio Bibbia biblioteca biblicismo, 1.3 Avla knjižnice. Aula della biblioteca.

7. Sveto pismo in verske skupnosti - Bibbia e comunità religiose. 2.3. Čevljarska 22

Katoliška Cerkev, gost Msgr. Metod Pirih, koprski škof.

8. Sveto pismo in umetnost v Istri - Bibbia e arte in Istria. 6.3. Čevljarska 22

Edvilijo Gardina, umet. zgod., Pokrajinski muzej Koper.

9. Nastajanje Svetega pisma - Origini della Bibbia. 7.3. Čevljarska 22

Svetopisemsko društvo Slovenije.

10. Sveto pismo in slovstvo - Bibbia e linguistica, 8.3. Čevljarska 22.

dr. Vesna Mikolič, slavistka - dr. Jonatan Vinkler, komparativist

FHŠ Koper.

11. Sveto pismo in verske skupnosti - Bibbia e comunità religiose. 9. 3. Čevljarska 22

Evangelijaska skupnost Koper (protestanti), pastor Izet Veladžič.

12. Sveto pismo in zgodovina Istre - Bibbia e storia dell'Istria, 13.3. Čevljarska 22

Salvator Žitko, zgodovinar, Pokr. muzej Koper, FHŠ.

13. Sveto pismo in knjižni jezik - Bibbia e lingua slovena. 14. 3. Čevljarska 22

dr. Marijan Peklaj, teolog, SP društvo Slovenije. Teološka fakulteta.

14. Sveto pismo in feministična misel - Bibbia e femminismo, 15.3. Čevljarska 22

dr. Nadja Furlan, teologinja, raziskovalka.

- 15.Sveto pismo in verske skupnosti - Bibbia e comunità religiose.** 16. 3. Čevljarska 22
Srbska pravoslavna skupnost Koper. pop Tomo Cirković.
- 16.Formiranje karolinške Biblije - Formazione della Bibbia carolingia.** 19.3. Čevljarska 22 dr. Nataša Golob, umet. zgod., Filozofska fakulteta Ljubljana.
- 17.Biblični fond knjižnice - Fondo biblicistico della biblioteca.** 20.3. Čevljarska 22
mag. Peter Štoka, teolog. Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper.
- 18.Sveto pismo in Slovenci - Bibbia e sloveni.** 21.3. Čevljarska 22
Matjaž Črnivec, komparativist, SP društvo Slovenije.
- 19.Sveto pismo in verske skupnosti - Bibbia e comunità religiose.** 22.3. Čevljarska 22
Judovska skupnost Trst - Judovska skupnost Slovenije.
- 20.Sveto pismo in glasba - Bibbia e musica.** 23.3. Čevljarska 22
Helena Gardina, muzikologinja.
- 21.Biblija in zaščita pisne dediščine - Bibbia e salvaguardia delle fonti scritte.** 26.3. Čevljarska 22
dr. Jedert Vodopivec, Arhiv Republike Slovenije.
- 22.Sveto pismo in zgodovina Istre - Bibbia e storia dell'Istria.** 27.3. Čevljarska 22
dr. Dean Krmac, zgodovinar, raziskovalec.
- 23.Sveto pismo in Palestina - Bibbia e Palestina.** 28.3. Čevljarska 22
dr. Jurij Bizjak, teolog, koprski pomožni škof.
- 24.Sveto pismo in verske skupnosti - Bibbia e com. religiose.** 29.3. Čevljarska 22
Muslimanska skupnost Ljubljana.
- 25.Zaključek simpozija Biblija biblioteka biblicistika - Chiusura del simposio Bibbia biblioteca biblicismo.** 30.3. Avla knjižnice,
Aula biblioteca, Brolo 1.
- 26.Naravna pomoč za žensko v meni.** Okrogla miza. Pogovor z Lucijo Vrabič Dežman. Vodila Jana Debeljak. 14.3. Čitalnica knjižnice Brolo 1.
Aiuto naturale per le donne in menopausa. Colloquio con Lucija Vrabič Dežman.
- 27.Izleti po istri.** Predstavitev knjige Mirjam Rimanić in Sonje Sinčič. 15.3. Palača Gravisi, ul. OF 10 Koper.
Gite in Istria. Presentazione del libro di Mirjam Rimanić e Sonja Sinčič. Palazzo Gravisi.
- 28.Le Alpi viste dal Carso.** Predstavitev panoramskega vodnika Carla Genza. 4.4. Čevljarska 22.
Le Alpi viste dal Carso. Presentazione della guida panoramica di Carlo Genzo. 4 aprile, Callegaria 22.
- 29.Delavnica za mlade.** Predstavitev tržaškega kiparja Marcella Mascherinija, vodili Susan Petri, Anna Pettener in Daniela Derossi. 18. in 19. 4. Čevljarska 22.
Laboratorio per giovani. Presentazione dello scultore triestino Marcello Mascherini.
- 30.Dvojezični večer posvečen poeziji.** Z avtoricama Ado Gombač in Mario Palaković. 26.4. Čevljarska 22.

Serata di poesia bilingue. Con Ada Gombač e Maria Palaković.

31.Svečana otvoritev razstave ob stoletnici rojstva Srečka Vilharja. 25.4. Avla knjižnice, Brolo1.
Apertura della mostra per il centenario della nascita di Srečko Vilhar .

32.Reinkarnacija med znanostjo in osebno izkušnjo. Okrogla miza in predstavitev knjig Jane in Dore Debeljak, Predah v gibanju ter Ali živimo le enkrat, avtorice Barbare Novak Škarja. 24.4. Čevljarska 22.
La reincarnazione tra ipotesi scientifica ed esperienza personale. Tavola rotonda.

33.Kdo jemlje drogo in kdo postane zasvojen z drogami? Predavanja dr. psih. Aleksandra Zadela. 9.5. Verdijeva 2.
Chi si droga e chi diventa tossicodipendente? Conferenza del prof. Aleksander Zadel.

34.Kulturna dediščina. Pogovor z Ondino Lusa. 10.5. Čevljarska 22.
Patrimonio culturale. Incontro con l'attivista Ondina Lusa.

35.Spoznavmo svet Islama. Srečanje z tajnikom mešihata RS Nevzetom Porićem in koprskim imamom Redžepom Hodžićem. 29.5. Čevljarska 22. Voditelj Milan Gregorič.
Conosciamo l'Islam. Incontro con il segretario del mešihat della RS Nevzet Porić e l'imam di Capodistria Redžep Hodžić.

36.Razkroj oblasti. Srečanjem z avtorjem knjige Stefanom Luso. MOderator Jože Pirjevec. 6.6. Čevljarska 22.
La dissoluzione del potere. Incontro con l'autore del libro Stefano Lusa. Moderatore Jože Pirjevec.

37.Femminile singolare. Predstavitev knjige vodnjanske pisateljice Carle Rotta. 20.6. Čevljarska 22.
Femminile singolare. Incontro con la scrittrice dignanese Carla Rotta.

38.Storia e voci di una terra di confine. Predstavitev knjige Enrica Mileta. 14.6. Čevljarska 22.
Storia e voci di una terra di confine. Presentazione del libro di Enrico Mileto.

39.Pol stoletja 1956-2006. Razstava ob obletnici delozanja Centra za konserviranje in restavriranje RS. Predstavitev razstave: dr. Jedrt Vodopivec. Na ogled dd junija do septembra v avli knjižnice, Brolo 1.
Mezzo secolo. Mostra per il cinquantesimo del Centro di restauro della RS.

40.Rodolfo Moraro (Koper 1980 - Trst 1994). Večer posvečen znanemu koprskemu tenorju. Večer je vodil skladatelj in dirigent Fabio Vidali. 26.9. Čevljarska 22.
Rodolfo Moraro. Serata dedicata al grande tenore capodistriano.

41.Kako najdem knjigo?– pomoč pri uporabi računalniškega knjižničnega kataloga in iskanju gradiva. 15.10. Brolo 1. Teden vseživljenskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
Come trovare i libri in biblioteca? Istruzioni per l'uso del catalogo informatico della biblioteca.

42.Podarimo knjigo - obisk Doma upokoencev na Markovcu. 15.10. Teden vseživljenskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
Regalar libri - visita della Casa famiglia per anziani di Monte San Marco.

43.Rada Cossutta: Romanske izposojenke v narečjih slovenske Istre. 15.10. Čevljarska 22. Teden vseživljenskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente

Rada Cossutta: prestiti linguistici nei dialetti istriani.

44.Predstavitev letošnjih nagrajencev Tedna vseživljenjskega učenja. 16.10. Čevljarska 22. Teden vseživljenjskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
Presentazione dei premi della Settimana dell'Istruzione permanente.

45.Pravljica Nova sestrica –pripoveduje Nives Andrič. 16.10. Verdijeva 2. Teden vseživljenjskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
L'ora del raccontino "Nova sestrica" - narratrice Nives Andrič

46.Pravljica Veveriček posebne sorte – pripoveduje Evgenija Pejić. 17.10. Bernetičeva 2. Teden vseživljenjskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
L'ora del raccontino "Veveriček posebne sorte" - narratrice Evgenija Pejić

47.Per aspera ad astra - predstavitev knjige Marijana Cilarja. 18.10. Čevljarska 22. Teden vseživljenjskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
Per aspera ad astra. Serata letteraria: presentazione del libro di Marijan Cilar

48.Bliža se Sv. Martin: šege in navade. Rožana Koštial in Tanja Jakomin Kocjančič. 19.10. Čevljarska 22. Teden vseživljenjskega učenja - Settimana dell'istruzione permanente
Arriva San Martino - tradizioni popolari. A cura di Rožana Koštial e Tanja Jakomin Kocjančič.

49.Koper- Trst: večna tekmeča. Predstavitev knjige Milana Gregoriča. 26.10 Čitalnica knjižnice, Brolo 1.
Koper-Trst. Presentazione del libro di Milan Gregorič.

50.Stik z otrokom, stik s seboj. Predavanje prof. Alenke Rebula. 22.11. Verdijeva 2.
Contatto con i bambini contatto con se stessi. Conferenza della prof. Alenka Rebula.

51.Istra 2008. Prestavitev koledarja, ki ga je izdalo Društvo Cristian Pertan iz Trsta. 1.12. Čevljarska 22.
Istria 2008. Presentazione del calendario realizzato dall'Associazione culturale Cristian Pertan.

52.Tek po zunanjem krogu. Srečanje z avtorico Marijo Vogrič in projekcija njenega filma Na krilih kentavrov. 11.12. Čevljarska 22.
Tek po zunanjem krogu. Presentazione del libro di Marija Vogrič.

O knjižnici je bilo napisano

Articoli sulla biblioteca

1.

BELCIJAN, Jana

Le Alpi viste dal Carso : presentata guida panoramica / (jb). - Ilustr.

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Leto 63, št. 81 (6. apr. 2007), str. 9 .

027 OKSV Koper

COBISS.SI-ID [11805745](#)

2.

BELCIJAN, Jana

Un "coniglio" per amico : gli alunni di Capodistria incontrano Nicoletta Costa / (jb). - Ilustr.

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Leto 63, št. 262 (13. nov. 2007), str. 16 .

027 OKSV Koper

COBISS.SI-ID [12053041](#)

3.

BELCIJAN, Jana

Patrimonio dialettale e tradizioni da salvare : serata in biblioteca con Ondina Lusa / (jb).

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Leto 63, št. 110 (5. maj. 2007), str. 9 .

027 OKSV Koper

COBISS.SI-ID [11895601](#)

4.

BELCIJAN, Jana

Quel giardino segreto : serata letteraria alla Biblioteca civica / (jb). - Ilustr.

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Leto 63, št. 21 (26. jan. 2007), str. 9 .

027 OKSV Koper

COBISS.SI-ID [11703857](#)

5.

BIBLIJA biblioteka biblicistika = Bibbia biblioteca biblicismo : simpozij in razstava o Svetem pismu (Koper, marec 2007) : convegno e mostra sulla Bibbia (Capodistria, marzo 2007). - Koper ; Capodistria : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper : Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria, 2007

COBISS.SI-ID [12058929](#)

6.

BIBLIOBUS je spet nehal voziti po izolskem hribu : bibliobus, ki se na prvi pogled zdi nekakšen čudežno preživeti kulturniški dinosaver ... / (ur). - Vsebuje tudi: Potujoča knjižnica ni bila le v okras.

V: Mandrač. - ISSN C500-3679. - Let. 15, št. 729 (18. okt. 2007), str. 6 .

027.02(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [12028209](#)

7.

DOLENC, Iona

Edino avtentično razodetje : enomesečni simpozij Biblija, biblioteka, biblicistika, ki ga je pripravila Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper ... : Koper, simpozij o Svetem pismu se je sklenil ... / Iona Dolenc. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 75 (31. mar. 2007), str. 7 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11802929](#)

8.

HEDŽET, Lea

Tudi on je Koprčan : Rodolfo Moraro? ... : Koper, odkrivanje povsem pozabljenega slovitega tenorista Rodolfa Morara / Lea Hedžet. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Let. 61, št. 224 (28. sep. 2007), str. 11 .

78:929 Moraro R.

COBISS.SI-ID [12024881](#)

9.

KATONAR, Gianni

Calendario sull'Istria : presentato alla Biblioteca civica / (gk). - Ilustr.

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Leto 63, št. 280 (4. dec. 2007), str. 9 .

027(497.4 Koper):908(497.4/.5 Koper)

COBISS.SI-ID [12095793](#)

10.

KATONAR, Gianni

Con "Singolare femminile" sguardo al pianetta donna : l'impegno dell'Edit in campo letterario / (gk). - Ilustr.

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Let. 63, št. 144 (23. jun. 2007), str. 9 .

821.131.1.09 Rotta C.

COBISS.SI-ID [11916337](#)

11.

KOPER, Judje Trsta in Ljubljane. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 67 (22. mar. 2007), str. 16 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11778609](#)

12.

KRAJNC, Franc

Koper - Trst, večna tekmeča : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja in Kulturni klub Istra Koper ... : nova knjiga publicista Milana Gregoriča ... / FK.

V: Primorski utrip. - ISSN 1318-6078. - Let. 13, št. 165 (nov. 2007), str. 4 .

656.6

COBISS.SI-ID [12177713](#)

13.

MARKOVIĆ, Ivan

Biblija biblioteka biblicistika : simpozij in razstava o Svetem pismu : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, 1. - 30. marec 2007 / Ivan Marković.

V: Knjižničarske novice. - ISSN 0353-9237. - Letn. 17, št. 3 (mar. 2007), str. 17-20 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11893041](#)

14.

PENJAK, Alenka

Človek je kot jajce : Koper, Peter Štoka pod črto enomesečnega simpozija o Svetem pismu / Alenka Penjak. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 81 (7. apr. 2007), str. 7 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11804209](#)

15.

PENJAK, Alenka

Koper, dve pesnici, dva jezika / AP. - Ilustr. - Dvojezični večer na Oddelku za italijaniko posvečen avtoricama Adi Gombač in Marii Palaković.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Let. 61, št. 98 (30. apr. 2007), str. 11 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11825713](#)

16.

PENJAK, Alenka

Koper, mufti na obisku / AP. - Ilustr. - Slika s komentarjem.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 73 (29. mar. 2007), str. 13 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11802673](#)

17.

PENJAK, Alenka

Koper, simpozij o Bibliji gre naprej / AP. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 59 (13. mar. 2007), str. 13 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11764785](#)

18.

PENJAK, Alenka

Mož, ki je ljubil knjige : Koper, ob prazniku knjige tudi razstava ob stoletnici rojstva Srečka Vilharja / Alenka Penjak. - Ilustr. - Dvojezični večer na Oddelku za italijaniko posvečen avtoricama Adi Gombač in Marii Palaković.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Let. 61, št. 96 (26. apr. 2007), str. 12 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11828529](#)

19.

PENJAK, Alenka

Skozi oči prve knjige : Koper, otvoritev razstave in pričetek simpozija o Svetem pismu / Alenka Penjak. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 49 (1. mar. 2007), str. 15 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11758897](#)

20.

PERTIČ, Maja

Koper, prvi spol ednine, ki ljubi / MP. - Predstavitev vodnjanske pisateljice Carle Rotta in njene knjige Femminile singolare.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Let. 61, št. 140 (20. jun. 2007), str. 21 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11914033](#)

21.

PERTIČ, Maja

Tudi beštje, a v dobri družbi : Borges trdi, da mora biti pri branju na prvem mestu užitek ... : Koper, knjižni prvenec vodnjanske avtorice in novinarka Carle Rotta / MP. - Portret. - Dvojezični večer na Oddelku za italijaniko posvečen avtoricama Adi Gombač in Marii Palaković.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Let. 61, št. 143 (23. jun. 2007), str. 7 .

821.131.1.09 Rotta C.

COBISS.SI-ID [11916081](#)

22.

PETRIČ, Maja

Kljubovanje zobu časa : Koper, razstava ob 50. obletnici delovanja Centra za konzerviranje in restavriranje / Maja Petrič. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Leto 61, št. 182 (9. avg. 2007), str. 14 .

7.025.3/.4(497.4)(091)

COBISS.SI-ID [11940657](#)

23.

PETRONIO, Amalia

Al servizio della letteratura per diffondere lingua e cultura italiane : intervista, Amalia Petronio sulla sezione italiana della Biblioteca di Capodistria / di Monika Bertok. - Ilustr.

V: La Voce del popolo. - ISSN 0350-5030. - Leto 63, št. 60 (13. mar. 2007), str. 3 Pril. Educa .

027 OKSV Koper

COBISS.SI-ID [11767089](#)

24.

RIBOLICA, Sonja

Niso videli še niti evra : Koper, Koprška škofija je vložila osem denacionalizacijskih zahtevkov ... / Sonja Ribolica. - Ilustr.

V: Primorske novice. - ISSN 1854-0570. - Letn. 61, št. 35 (13. feb. 2007), str. 4 .

26(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11723313](#)

25.

STURMAN, Primož

Prikaz konzerviranja pisne dediščine v Sloveniji : Opčine, v ponedeljek odprli razstavo v dvorani ZKB / Primož Sturman. - Ilustr.

V: Primorski dnevnik. - ISSN 1124-6669. - Leto 63, št. 293 (12. dec. 2007), str. 11 .

7.025.3/.4(497.4)

COBISS.SI-ID [12107825](#)

26.

ŠULIGOJ, Boris

Na razstavi v Kopru vsaj sto Biblij ali Svetih pisem : knjige vseh knjig razglašajo isto izročilo: človeško dostojanstvo in ljubezen ... / Boris Šuligoj.

V: Delo. - ISSN 0350-7521. - Leto 49, št. 49 (1. mar. 2007), str. 6 .

027(497.4 Koper)

COBISS.SI-ID [11751729](#)

Izpolnitev letnega programa dela

Realizzazione del programma di lavoro

PODROČJE KNJIŽNIČNE DEJAVNOSTI	Planirano v letnem programu dela 2007	Realizacija programa 2007
Doseženi letni dotok gradiva	13.000	14.462
Št. izposojenega gradiva	393.000	289.503
Doseženi obseg arhiva digitaliziranih dokumentov v bitih		49MB (392.000.000)
Št. dogodkov bralne kulture, usposabljanja uporabnikov, promocije in drugih	38	52
Št. uporabnikov knjižnice – obisk	125.300	147.463

Op.

1 bajt = 8 bitov

Analiza doseženih rezultatov

Analisi dei risultati ottenuti

Po večletnem sicer majhnem a vendar vztrajnem povečanju števila uporabnikov, smo v letu 2007 zabeležili sicer manjši a vendar upad članstva. Predvsem je to posledica zmanjšanja odprtosti enot Semedela in Markovec iz 35 na 14 ur tedensko. Menim, da podatek ni zaskrbljujoč saj absolutno gledano gre za zelo male številke. Upad članstva smo zabeležili tudi v Domoznanskem oddelku vendar smo to pričakovali saj smo se zavestno odločili, da se bomo bolj posvetili raziskovalcem in študentom, dijake in druge manj zahtevne uporabnike pa smo raje usmerjali v uporabo Študijskega in drugih oddelkov knjižnice. Domoznanskemu oddelku smo tudi na ta način želeli potrditi njegovo specifično in pomen saj je po poslanstvu namenjen uporabnikom s specifičnimi potrebami. Po drugi strani pa se je Domoznanski oddelk zelo "izkazal" v dejavnosti promocije knjižnice o čem je več govora v nadaljevanju. Število članov Študijskega oddelka je sicer nekoliko manjše a vendar zelo blizu lanskoletnemu.

Razveseljuje dejstvo, da se je nekoliko povečalo število uporabnikov v Oddelku za mlade bralce. V celoti gledano lahko ocenimo, da se število članov, obisk in izposoja gibljejo v večletnem povprečju.

Zelo dobre rezultate je knjižnica dosegla na promocijsko-prireditvenem področju saj je Domoznanski oddelk organiziral celo vrsto zelo odmevnih in kakovostnih prireditvev.

Najbolj odmevna prireditvev, ki jo je v minulem letu organizirala Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper je nedvomno Simpozij in razstava o Svetem pismu z naslovom **Biblija biblioteka biblicistika** (01.3. - 30.3.2007). Svetopisemski simpozij se je odvijal vsak dan cel mesec marec. Skupaj se je v petih tednih zvrstilo 20 predavanj in srečanj z verskimi skupnosti.

Svetopisemski simpozij smo poimenovali *Biblija biblioteka biblicistika - Bibbia biblioteca biblicismo*, s čimer smo želeli tudi simbolično označiti tesno povezavo med temi tremi pojmi in istočasno izpostaviti središčni pomen knjižnice-biblioteke. Poleg simpozija smo v avli osrednje knjižnice gostili potujočo razstavo Svetih pisem. V prireditvenih prostorih knjižnice, kjer so potekala predavanja in srečanja, pa smo uredili še eno razstavo in sicer razstavo svetih pisem Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper, kjer smo želeli poudariti tovrstno knjižno dediščino našega kraja.

Kadrovanje

Kadrovska struktura v zavodu ni ugodna. Pomanjkanje kadra je najbolj občutiti v Mestni čitalnici, kjer imamo celodnevno odprtost in le en strokovni kader, nato v Oddelku za mlade bralce in tudi v Domoznanskem oddelku, ki je "izgubil" enega bibliotekarja, ki je bil premeščen v Oddelk za mlade. Pomagamo si s študenti, kar pa se dolgoročno slabo odraža na strokovno urejenost knjižnice in to ne more biti dolgoročna rešitev. Temu je treba dodati še logistično-prostorske težave Študijskega oddelka, kar tudi zelo obremenjuje obstoječi kader.

Pri kadrovske težavah bi nazadnje omenil še vedno večjo potrebo po računalničarju, tudi in predvsem v luči bodočega razvoja knjižnice tako iz naslova območnosti kot digitalizacije in prehoda na t.i. "hibridno knjižnico".

Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela

Pri izvajanju Programa dela ni prišlo do nedopustnih ali nepričakovanih posledic.

Sintesi

Dopo diversi anni di lieve crescita nel 2007 è stato rilevato una lieve flessione del numero degli utenti iscritti imputabile in primo luogo al diminuito orario d'apertura delle sezioni di Semedella e Monte San Marco. In aumento il numero dei giovani iscritti. Rimane ancor sempre molto precaria e difficile la situazione del personale in biblioteca, molto positiva invece l'attività della biblioteca nel campo delle manifestazioni con il ciclo di conferenze sulla Bibbia organizzato dalla sezione di storiapatria.

Ocena notranjega nadzora javnih financ

Controllo interno delle finanze pubbliche

V letu 2007 je bila uporabljena metoda samoocenitvenega vprašalnika, rezultati so podani v prilogi.

Kadrovsko poročilo - Situazione quadri

Število zaposlenih po stopnji izobrazbe, spolu in opr. strokovnem izpitu

Stopnja izobrazbe	2006					2007					
	M	Ž	SKUPAJ		Oprav. strok izpit iz bibl. stroke	M	Ž	SKUPAJ		Oprav. strok izpit iz bibl. stroke	Indeks 07:06
I.		2	2				2	2			100
II.											
III.	1	1	2		2	1	1	2		2	100
IV.	1		1			1		1			100
V.	3	3	6		3	3	4	7		3	116
VI.		4	4		4		4	4		4	0,80
VII.	4	12	16		14	4	11	15		14	0,93
SKUPAJ	9	22	31		23	9	22	31		23	100

V primerjavi z letom 2006 se število zaposlenih v letu 2007 ni spremenilo. Na lastno željo je zavod zapustila delavka Vesna Sirotič, ki jo je nadomestila Tanja Prevolšek. Dolores Jakac pa je zaradi porodniškega dopusta začasno nadomestila Urška Bonin. Delavka Alenka Koštial je uspešno opravila strokovni izpit iz bibliotekarske stroke.

Po programu izobraževanja za leto 2007 so se nekateri delavci udeležili tečajev in seminarjev, ki jih organizirata Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani ter Inštitut informacijskih znanosti v Mariboru. Udeležili so se naslednjih tečajev:

- Katalogizacija integriranih virov (Chersicola Laura in Ljuba Vrabc)
- Katalogizacija – ažuriranje CONOR (Novak Gabrijela)
- COBISS2/Izpisi (Štoka Peter)
- COBISS2/Izpisi – statistike za izposajo (Štoka Peter)
- COBISS3 – osnovna navodila (Vitjan Petrinja, Peter Štoka, Amalia Petronio, Blanka Butinar, Marina Bizjak)
- COBISS3 – zaloga (Vitjan Petrinja)
- COBISS3/Zaloga – serijske publikacije (Vitjan Petrinja)
- Tečaj za pripravo na bibliotekarski izpit (Koštial Alenka, Alan Pepelko)
- Strokovna obdelava knjižničnega gradiva (Koštial Alenka, Alan Pepelko)
- Vaje iz katalogizacije knjižničnega gradiva (Štoka Peter)
- Komuniciranje z uporabniki (Dragica Petrinja, Ondina Ček)
- Vprašaj knjižničarja (Štoka Peter, Luana Malec, Laura Chersicola, Nives Ventin, Ivan Marković, Pepelko Alan, Alenka Koštial, Anamarija Ivetač,

Poleg navedenih tečajev pa so se delavci redno udeleževali tudi raznih drugih tečajev in seminarjev povezanih z opravljanjem dejavnosti in sicer:

- Priprava letnega poročila in zaključnega računa (Miroslava Čotar)
- Predavanje za uskladitev poslovanja z zahtevami standarda ISO 9001:2000 (Evgen Koštial, Ivan Marković)
- Predstavitev referenčnega servisa Vprašaj knjižničarja v sistemu COBISS.SI (Evgen Koštial, Ivan Marković)
- Priprava letnega poročila knjižnice (Evgen Koštial, Miroslava Čotar)
- Strokovna sreda (Laura Chersicola, Nives Andrič)
- Posvetovanje o računovodskih rešitvah pri določenih uporabnikih enotnega kontnega načrta (Miroslava Čotar)
- Konferenca o digitalizaciji (Koštial Evgen, Ivan Marković, Peter Štoka)
- Srečanje izvajalcev TVU (Dragica Petrinja)
- 5. kongres knjiga na slovenskem (Evgen Koštial)
- Uskladitev plač v javnem sektorju (Miroslava Čotar)
- Knjižnica igrišče znanja in zabave (Evgen Koštial)
- Festival italijanske književnosti (Laura Chersicola, Amalia Petronio)
- Strokovno posvetovanje ZBDS (Koštial Evgen, Luana Malec, Laura Chersicola)
- Izjava o notranjem nadzoru javnih financ (Miroslava Čotar)
- Simpozij Diego de Castro (Vrabec Ljuba, Amalia Petronio, Peter Štoka)

Obiskali smo tudi nekaj knjižnic doma in po svetu, in sicer:

- obisk koroških in štajerskih knjižnic (Koštial Evgen, Peter Štoka, Ivan Marković)
- obisk KOŽ (Luana Malec)
- obisk danskih knjižnic (Koštial Evgen)
- obisk kosovskih knjižnic (Evgen Koštial)
- obisk hrvaških knjižnic (Koštial Evgen, Ivan Marković, Peter Štoka)

Strokovne ekskurzije:

- Italija in Švica (Evgen Koštial)
- Danska (Evgen Koštial, Ivan Marković)

Sejmi knjig:

- Bologna po Bologni (Evgen Koštial)
- Knjižni sejem v Puli (Evgen Koštial, Ivan Marković, Peter Štoka, Nives Ventin, Ljuba Vrabec)

Delavka Laura Chersicola je uspešno zaključila predsedovanje Društvu bibliotekarjev Primorske. Pri vzpostavitvi portala Kamra sta sodelovala Evgen Koštial in Ivan Marković.

Finančno in računovodsko poročilo - Contabilità e finanze 2007

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper je v poslovnem letu 2007 z opravljenim programom dela javne službe, to je osnovno knjižničarsko dejavnostjo (Zakon o knjižničarstvu Uradni list RS št. 87/2001) ter izvajanjem ostalih projektov, ustvarila ugodne poslovne rezultate, ki se odražajo tudi v nekaj višjih fizičnih kazalcih v letu 2007 v primerjavi s preteklim letom 2006.

Mednarodni standard nakupa knjižnega gradiva IFLA je bil dosežen v višini 97,50%, slovenski standard nakupa pa je bil dosežen v višini 113%.

Zavod je dosegel zastavljene cilje v programu dela za leto 2007. Poleg osnovnega programa dela knjižnične dejavnosti sta bila po programu dela za leto 2007 izvedena projekta: program delovanja Osrednja območne knjižnice in projekt delovanja narodnostne skupnosti Italijanov. Obenem pa smo bili vključeni v mednarodne projekte preko Zavoda za zaposlovanje OE Koper pri usposabljanju na delovnem mestu ter pri projektu Centra za zaposlovanje RS OE Koper ter pri projektu v sklopu sodelovanja z Ljudsko univerzo v Kopru pri projektu Centra vseživljenjskega učenja. Vključili smo se tudi v projekt izobraževanja Leonardo da Vinci v

sodelovanju z Narodno in univerzitetno knjižnico Ljubljana.

Analizirani **statistični pokazatelji** po oddelkih knjižnice, ki jih zavod ugotavlja in spremlja vsako leto so dokaj ugodni in kažejo na to, da se knjižničarska dejavnost razvija in s tem pripomore k boljši bralni kulturi uporabnikov našega področja.

Tako so bili doseženi pozitivni učinki na področjih bralne kulture kot tudi na ostalih področjih družbenega življenja naše občine ter sosednjih občin, ne samo obalnih (usluge potujoče knjižnice).

V letu 2007 smo pridobili za nakup **slovenskega knjižničnega gradiva** 205.344,52evrov sredstev, ki smo jih tudi porabili (preglednica št. 6). V sredstvih so združena vsa pridobljena sredstva tudi iz projekta območne knjižnice (zahtevnejši izbor knjižnega gradiva), lastna sredstva - planirana 2007 ter dodatna lastna sredstva, pridobljena v letu 2007.

Porabljena sredstva za slovensko knjižnično gradivo so bila presežena v primerjavi s finančnim načrtom 2007 za 1,65% prav zaradi dodatnih lastnih sredstev namenjenih za nakup knjižničnega gradiva.

Za projekt delovanja programa posebnih nalog za pripadnike skupnosti Italijanov smo prejeli 24.000,00evrov, iz leta 2006 je bilo prenesenih 16.929,01evrov, skupno je bilo na razpolago 40.929,01evro. Za nakup italijanskega knjižničnega gradiva je bilo porabljenih 27.226,96evrov, za poseben program pa 3.950,05evrov. Skupna poraba iz naslova tega projekta je tako znašala 31.177,00evra, razlika v višini 9.752,01evro pa bo prenesena v leto 2008.

Za **projekt območnosti 2007** je bilo planiranih 81.000evrov. Od tega 45.318evra za nakup knjižničnega gradiva, razlika v višini 35.682,00evra pa je pokrivala materialne stroške ter stroške dela projekta. Projekt je bil v celoti realiziran.

Več o nakupu in doseženem standardu nakupa knjižničnega gradiva za leto 2007 je napisano in povedano v poročilu nabavnih ter ostalih oddelkov zavoda ter v poročilu o realizaciji projektov.

Za izvajanje **osnovnega programa dejavnosti s sredstvi za knjižnično gradivo** je zavod prejel od ustanoviteljice Mestne občine Koper **925.070,24evrov- fakturirana realizacija** (pogodba podpisana 21.2.2007), od Ministrstva za kulturo **187.340,00evrov**, z lastno dejavnostjo pa je ustvaril **104.109,02evra** (tudi opravljanje dejavnosti potujoče knjižnice),

Za potrebe nakupa knjižničnega gradiva je bilo iz leta 2006 prenesenih **8.280,35evrov**, nekaj sredstev pa je zavod pridobil z vezavo dnevnega viška likvidnih sredstev na TRR in sicer **1.095,27evra, 301,27evra** pa z drugimi prihodki. Skupno je bilo ustvarjenega **1.226.196,15evrov prihodka** to je **5,24%** več kot v letu 2006, ali realno, glede na ugotovljeno inflacijo v letu 2007 (5,75%) za **0,46% manj**. Delež lastnega prihodka v celotnem prihodku 2007 je bil **8,58%** in je višji kot v letu 2006 (8,24%) – preglednica št. 1 in št. 2.

Prihodek poslovanja evidentira in pridobiva knjižnica na podlagi fakturirane realizacije, to je zaračunane realizacije in ne na podlagi gotovinskega toka, kot je to upoštevano pri sestavljanju finančnih načrtov. To je pomembno prav pri ugotavljanju in primerjavi doseženih ciljev s planiranimi za leto 2007. Finančni načrt je bil v letu 2007 presežen za **1,36%**.

Vsi odhodki poslovanja skupaj s knjižničnim gradivom in realiziranimi projekti 2007 so znašali **1.196.594,87evrov** in so nižji od prihodkov **29.601,28evra**, kar pomeni, da smo ustvarili v isti višini **presežek prihodkov nad odhodki, z upoštevanjem** presežka iz l 2006 v višini **2.404,40evra** pa presežek prihodkov nad odhodki v višini **32.005,68evrov**.

Presežek prihodka nad odhodki se bo razporedil v višini **10.000,00evrov** za nakup knjižničnega gradiva v letu 2008 ter v višini **22.005,68evrov** za nakup opreme.

Skupni **čisti materialni stroški** (za blago in material brez knjig, plač in AM OS), stroški storitev ter drugi stroški v zvezi z delom in poslovanjem knjižnice pa so znašali v letu 2007 **177.600,11evrov** (169.015,34evrov 2006) ali **14.800,0evra mesečno** in so od leta 2006 višji za 5,08% ali realno za **0,59% nižji** kot v letu 2006 kar je ugodno za zavod. V letu 2007 smo imeli namreč zaključena vsa obnovitvena dela v oddelku italijanike Čevljarska 22 in ostalih obnovljenih oddelkih Smedela, Markovec in mladinski oddelek.

Stroški izvedbe projektov 2007 (tudi s sredstvi prenesenimi iz leta 2006) so prikazani posebej v preglednici št. 3.

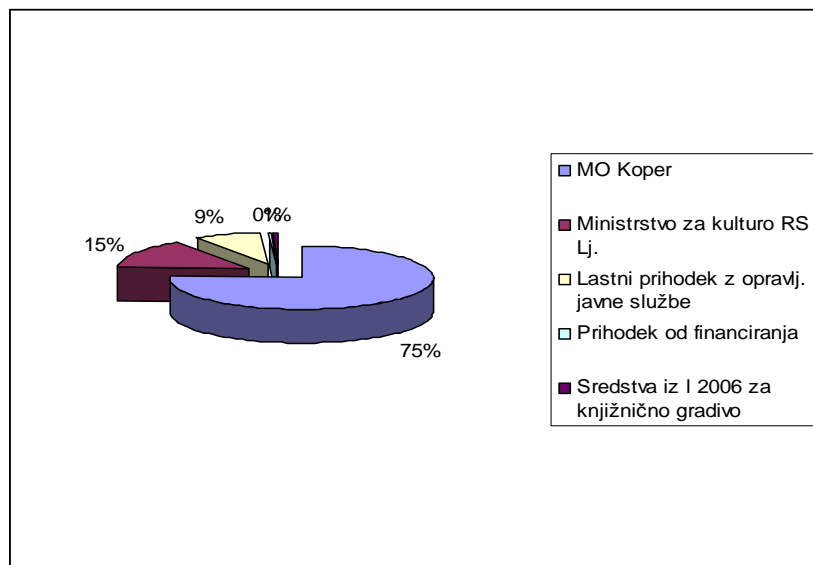
Polna **amortizacija OS** je v letu 2007 znašala **105.294,76evra**. Pokrivali smo jo v breme virov financiranja v višini **83.873,12evra**, v breme materialnih stroškov pa **21.421,64evra**, kar je za **3,51%** več kot v letu 2006. Amortizacija je v letu 2007 višja od obračunane amortizacije v letu 2006 prav zaradi obnovitvenih del v zgoraj omenjenih oddelkih v preteklih dveh letih.

V letu 2007 smo pridobili in vložili v **osnovna sredstva -opremo** (tudi drobni inventar do 100 EUR ter 500 EUR) **10.530,97evrov** lastnega prihodka. Donacija za obnovo oddelka za italijaniko je bila nakazana šele v letu 2008 v višini **3.000,00evrov (preglednica št. 4)**.

Stroški dela so v letu 2007 znašali **761.051,60evra** in so od leta 2006 višji za 0,68 %, v primerjavi s finančnim načrtom 2007 pa višji za 0,33%. Program dela za leto 2007 je bil izvršen s 30 zaposleni, izračunanimi na podlagi delovnih ur.

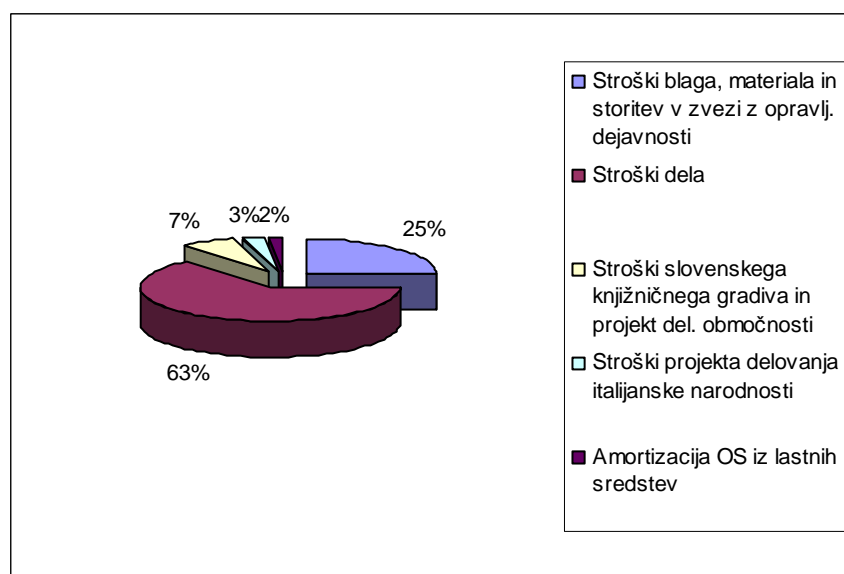
STRUKTURA V % PRIHODKOV 2007

MO KOPER	75,44
Ministrstvo za kulturo RS Lj.	15,28
Lastni prihodek z opravlj. javne službe	8,51
Prihodek od financiranja	0,09
Sredstva iz l 2006 za knjižnično gradivo	0,68
SKUPAJ:	100,00



STRUKTURA V % ODHODKOV 2007

STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV V ZVEZI Z OPRAVLJ. DEJAVNOSTI	25,23
Stroški dela	63,60
Stroški slovenskega knjižničnega gradiva in projekt del. območnosti	6,77
Stroški projekta delovanja italijanske narodnosti	2,61
Amortizacija OS iz lastnih sredstev	1,79
SKUPAJ:	100,00



Obvezna priloga k poslovnemu poročilu so tudi **pojasnila k naslednjim računovodskim izkazom za leto 2007**, ki smo jih oddali na AJPEŠ-ovo enoto Koper :

- bilanca stanja,
- stanje in gibanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev,
- stanje in gibanje dolgoročnih kapitalskih naložb in posojil (obrazec je prazen),
- izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov (zgoraj pojasnjen izkaz - fakturirana realizacija brez knjižnega gradiva),
- izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti (pri nas je izpolnjena samo kategorija dejavnosti javne službe),
- izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka,
- izkaz računa financiranja določenih uporabnikov,
- stanje in gibanje dolgoročnih kapitalskih naložb in posojil (obrazec je prazen).

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

POROČILO O FINANČNEM POSLOVANJU ZA LETO 2007 V PRIMERJAVI Z LETOM 2006 IN PLANOM 2007 - SKRČENO

- UPOŠTEVANO TUDI KNJIŽNIČNO GRADIVO TER PROJEKTI DELOVANJA OSREDNJE OBMOČNE KNJIŽNICE, PROGRAMA ITALIJANSKE NARODNOSTI

FAKTURIRANA REALIZACIJA (brez investicij- lizing oprema 2006)

PREGLEDNICA ŠT. 1

OPIS	LETO 2006	LETO 2007	FINANČNI NAČRT 2007	% DOSEGANJA LETNEGA NAČRTA	IND 07/06	STR 2006 %	STR 2007 %
1	2	3	4	5=3:4	6=3:2	7	8
PRIHODKI IZ POSLOVANJA ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE-PRORAČ. LOKALNE SKUPNOSTI – JAVNE FINANCE MESTNA OBČINA KOPER	891.984,66	925.070,24	858.701,31 <hr/> 68.018,69 <hr/> 926.720,00	99,82	103,71	76,55	75,44
MINISTRSTVO ZA KULT. RS LJUBLJ. – ZA PROJEKT OBMOČNOSTI TER PROG. IT. NAROD.-JAVNE FINANCE	79.577,70 82.623,94 14.888,11 <hr/> 177.089,75	82.340,00 81.000,00 24.000,00 <hr/> 187.340,00	79.903,19 81.000,00 24.000,00 <hr/> 184.903,19	103,05 100,00 100,00 <hr/> 101,32	105,79	15,20	15,28
PRIHODEK IZ OPRAVLJANJA DEJAVNOSTI NEGOSPODARSKE JAVNE SLUŽBE- LASTNI PRIHODEK	94.787,52	97.646,97	95.977,30	101,74	103,02	9,14	7,97
FINANČNI PRIHODKI	1.200,65	1.095,27	2.086,46	52,49	91,22	0,10	0,08
DRUGI POSL. PRIHODKI	-	301,27	-	-	-	-	0,02
PRENESENA SRED. ZA KNJIGE ZR 05-06	88,83	8.280,35	-	-	9321,57	0,01	0,68
DRUGI PRIHODKI – SPONZORSTVO 2007	-	1.300,00	-	-	-	-	0,11
SODELOVANJE Z LU KOPER IN EU –CENTER VSEŽIVLJENJSKEGA UČENJA 2005-2007	-	1.132,60	-	-	-	-	0,09
PROJEKT LEONARDO DA VINCI 2007- NUK IN EU	-	853,95	-	-	-	-	0,07
PROJEKT USPOSABLJANJA NA DEL. MESTU PREKO ZAV. ZA ZAPOS. KOPER IN EU	-	3.175,50	-	-	-	-	0,26
CELOTNI PRIHODKI:	1.165.151,40	1.226.196,15	1.209.686,95	101,36	105,24	100,00	100,00
ODHODKI IZ POSLOVANJA OSNOVNE DEJAVNOSTI IN PROJEKTOV:							
MATERIALNI STROŠKI (STR. BLAGA, IN MATERIALA)	48.367,80	43.066,57	56.097,70	76,77	89,03	4,13	3,60
STROŠKI STORITEV (STR. INV. VZDRŽ.)	103.911,85	98.948,32	77.914,70	126,99	95,22	8,86	8,27
DRUGI STROŠKI V ZVEZI Z DELOM IN POSLOVANJEM	16.483,75	34.963,84	27.497,39	127,15	212,11	1,40	2,92
STROŠKI DELA IN SPRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST ZAPOSLENCEV TER OSTALI STROŠKI DELA	755.885,52	761.051,60	758.527,89	100,33	100,68	64,48	63,60
SLOVENSKO KNJIŽNIČNO GRADIVO	157.331,14	160.002,94	147.921,88	108,17	101,70	13,42	13,37
ITALIJANIKA –IT. KNJIŽ. GRAD. IN POSEBEN PROGRAM	14.888,12	31.177,00	24.000,00	129,90	209,41	1,27	2,61
PROJEKT DELOVANJA OSREDNJE OBMOČNE	54.414,40	45.341,58	81.000,00	55,98	83,33	4,65	3,79

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

KNJIŽNICE 2007-samo knjige							
AMORTIZACIJA OS	20.694,72	21.421,64	36.727,39	58,33	103,51	1,77	1,79
DRUGI ODHODKI	251,82	537,86	-	-	213,59	0,02	0,05
PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	-	83,52	-	-	-	-	-
FINANČNI ODHODKI (2001 FIN. LEASING)	1.041,98	-	-	-	-	0,09	-
CELOTNI ODHODKI POSLOVANJA	1.172.229,22	1.196.594,87	1.209.686,95	98,92	102,08	100,00	100,00
PRESEŽEK PRIHODKOV:	-7.077,81	+29.601,28	-	-	-	-	-
PRESEŽEK PRIHODKOV IZ PREJŠNJIH LET NAMENJEN POKRITJU ODHODKOV (2006) OBRAČUNSKEGA OBDOBJA:	+9.482,21 Dejanski presežek (+2.404,40 na pokr. Mat.str.) ob upoštevanju presežka ZR 2005	ZR 06 +2.404,40 Dej. presežek prih. nad odhodki +32.005,68 namenjen za pokr. str. knjig 2008 v višini 10.000,00evrov ostalo za nakup opreme v letu 2008 22.005,68EVROV			IND 07/06 1.331,13		

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

RAČUNOVODSKO POROČILO OD 1.1.2007 DO 31.12.2007 -

RAZŠIRJENO (kot informacija - s sredstvi za nakup knjižničnega gradiva in projekti) v primerjavi z letom 2006.)

PREGLEDNICA ŠT. 2 (FAKTURIRANA REALIZACIJA)

OPIS	LETO 2006	LETO 2007	STR 2006 PRIHODKOV	STR 2007 PRIHODKOV	IND 07/06
1	2	3	4	5	6=3:2
PRIHODKI IZ POSLOVANJA (PO VRSTAH DEJAVNOSTI) ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE					
1. PRIHODEK IZ SREDSTEV JAVNIH FINANC					
PRIHODEK IZ PRORAČUNA LOKALNIH SKUPNOSTI IN DRŽAVE:					
Mestna občina Koper – za materialne stroške in plače zaposlencev	823.965,97	857.051,55	70,72	69,89	104,02
Mestna Občina Koper- knjižnično gradivo	68.018,69	68.018,69	5,83	5,55	100,00
SKUPAJ MO KOPER	891.984,66	925.070,24	76,55	75,44	103,71
MK RS Ljubljana. Projekt nakupa slov. knjiž. gradiva	79.577,70	82.340,00	6,83	6,72	103,47
Projekt del. osrednje območne knjižnice MK RS LJ-vsi stroški s knjigami	82.623,92	81.000,00	7,09	6,61	98,03
Projekt nakupa knjižničnega gradiva za italijansko skupnost MK RS Ljubljana z ostalim	14.888,12	24.000,00	1,28	1,96	161,20
SKUPAJ MK RS LJUBLJANA:	177.089,74	187.340,00	15,20	15,28	105,79
Prenesena sredstva za knjige iz leta 2005 in 2006	88,83	8.280,35	0,01	0,67	9321,57
Skupaj prihodki od dotacij lokalnih skupnosti in MK RS	1.069.163,23	1.120.690,59	91,76	91,40	104,82
2. DRUGI PRIHODKI OD OPRAVLJANJA DEJAVNOSTI NEGOSPODARSKE JAVNE SLUŽBE :					
Občina Izola (za storitve potujoče knjižnice)	2.976,70	251,62	0,26	0,02	8,45
Občina Piran	5.070,11	5.216,35	0,44	0,42	102,88
Občina Il. Bistrica	1.847,88	1.874,20	0,16	0,15	101,42
Občina Divača	3.113,00	3.425,70	0,27	0,25	110,02
Občina Hrpelje-Kozina	3.212,46	3.593,75	0,28	0,28	106,64
Prihodek od članarin	36.151,37	38.908,75	3,11	3,17	107,63
Prihodek od zamudnin ter izposojev. (izg. izk., pošk.gr. izg.gr.,izpisov, rezervacije itd.)	36.995,44	38.932,30	3,18	3,18	105,24
Prih. od fotokop. stor.	2.415,16	3.713,92	0,21	0,30	153,78
Prih. od medknjižnične izposoje	1.921,51	2.174,60	0,16	0,18	113,17
Drugi prih. –obdel. monografij	141,70	36,53	0,01	-	25,07
Prihodek sodelovanja pri projektu CVZU z Ljudsko univ. Koper -EU	640,35	1.132,60	0,06	0,09	176,87
Sodelovanje z zavodom za zaposlovanje in EU	-	3.175,50	-	0,26	-
Sponzorstvo 2007-zavarovalnica Adriatic-Slovenica	-	1.300,00	-	0,11	-
Sodelovanje pri projektu Leonardo da Vinci 2007-izobraževanje- EU	-	853,95	-	0,08	-
SKUPAJ DRUGI PRIHODKI NEGOSPODARSKE JAVNE SLUŽBE:	94.787,52	104.109,02	8,14	8,49	109,83
FINANČNI PRIHODEK (vezava viška sredstev)	1.200,65	1.095,27	0,10	0,09	91,22
Drugi prihodki	-	301,27	-	0,02	-
CELOTNI PRIHODKI POSLOVANJA (1+2+3+4+5+6):	1.165.151,40	1.226.196,15	100,00	100,00	105,24

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

ODHODKI IZ POSLOVANJA :	LETO 2006	LETO 2007	STR ODHODKOV 2006	STR ODHODKOV 2007	IND 2007/2006- opombe
I. MATERIALNI STROŠKI (STR. BLAGA TER MATERIALA)					
Pomožni material	1.169,92	581,78	0,10	0,05	49,73
Pomožni mater. za oddelek italijanike	1.833,14	576,00	0,15	0,05	31,42
Pomožni material za bibliob.	46,10	20,81	-	-	45,14
Pomožni material za (Berlingo)	6,28	37,79	-	-	6,02
Pisarniški material	1.778,54	2.199,44	0,16	0,18	123,67
Pisarniški material obrazci	875,95	243,44	0,07	0,02	23,79
Knjigoveški material	852,02	779,54	0,07	0,07	91,49
Stroški nujenja vode KARANTA	795,59	181,08	0,07	0,02	22,76
Samolepljive tapete –etikete	199,75	700,66	0,02	0,06	350,77
Fotokopirni material	1.174,33	465,03	0,10	0,04	39,60
Kasete-diskete	1.464,97	1.476,82	0,13	0,12	100,81
Gorivo za ogrevanje	9.068,44	3.195,50	0,78	0,27	35,24
Str. ogrevanja mlad. oddelka + ogrevanja oddelka Markovec	2.529,77	4.836,91	0,21	0,40	191,20
Material za čiščenje in vzdrževanje	1.542,47	827,60	0,13	0,07	53,65
Električna energija	12.042,16	15.465,65	1,03	1,29	128,42
Str. el. energija za bibliobus	1.578,24	2.133,83	0,13	0,18	135,20
Pogonsko gorivo za bibliobus	2.843,60	2.600,02	0,25	0,22	91,43
Pogonsko gorivo za Berlingo	581,59	643,32	0,05	0,05	110,61
Str. nitk za varnostni sistem	2.295,24	1.180,66	0,19	0,10	51,44
Str. traku za Pitach	271,74	229,47	0,02	0,02	84,44
Str. zavijalne folije	1.900,71	2.583,84	0,16	0,21	135,94
Str. drobnega inventarja	1.453,88	797,06	0,14	0,07	54,82
Str. računalništva- mat. za vzdržev.	1.046,98	609,64	0,09	0,05	58,23
Str. prospektov (dej. knjiž.)	631,45	-	0,05	-	-
Str. račun. etiket	385,03	700,66	0,03	0,06	181,98
SKUPAJ MATERIALNI STROŠKI OSNOVNE DEJAVNOSTI IN PROJEKTOV:	48.367,89	43.066,57	4,13	3,60	89,03
II. STROŠKI STORITEV:					
Storitve železniškega prometa	708,06	466,80	0,06	0,04	65,93
Str. cestnine za bibliobus	237,86	123,50	0,02	0,01	51,92
Str. telefona, str. najema voda, ARNES linija	9.700,06	9.005,69	0,83	0,75	92,84
Ptt stroški, znamke, poštnina	4.729,87	3.802,90	0,40	0,32	65,18
Str. vzdrž. bibliobusa	4.847,59	8.549,00	0,41	0,71	176,36
Str. vzdrževanja PVN naprav	710,06	1.001,82	0,06	0,09	141,09
Str. vzdržev. dvigal- štud.odd + odd.ml.bralce	1.437,59	488,19	0,12	0,04	33,96
Str. vzdrževanja INFOMATA- E-točka	1.623,44	1.872,60	0,14	0,16	115,35
Str. vzpost. regij.port. KAMRA-območnost	1.226,84	1.516,84	0,10	0,13	123,64
Stroški digitalizacije gradiva	1.944,18	2.400,00		0,20	123,45
Str. vdržev. biro opreme	692,20	943,13	0,06	0,08	136,25
Str. hitre pošte	8,01	-	-	-	-
Inv. vzdržev. drug. del. sred., stavbe ter ostalo	2.194,78	2.748,00	0,19	0,23	125,21
Str. vzdržev. mladinskega oddelka	900,25	29,52	0,08	-	3,28
Str. vzdržev. novega oddelka za italijaniko 06-07	15.055,43	57,79	1,28	0,01	0,38
Str. najemnine posl. prost.+skl. Inter.+naj. WC-ja	20.863,17	21.487,27	1,78	1,80	102,99
Str. najemnine tepiha-avle	1.877,18	1.708,07	0,16	0,14	90,99
Str. vodarine- vsi oddelki	2.048,44	1.568,49	0,17	0,13	75,59
Str. dimnikarskih stor.-derat.	179,59	235,96	0,02	0,02	131,39

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

Str. varstva pri delu	805,88	553,29	0,07	0,05	68,66
Str. odvoza smeti	1.536,17	1.502,52	0,13	0,13	97,81
Stor. za potr. stork. izobr.	11.940,75	18.017,46	1,02	1,51	150,89
Str. nadomest. Avtorski agenc. RS LJ	48,95	117,12	-	0	239,26
Str. vzdrž. fot. strojev	934,42	369,38	0,08	0,03	39,53
Str. vzdrž. gasil. aparatov	2.194,78	2.493,67	0,19	0,21	113,62
Str. varstva pred požarom	7.567,82	7.464,63	0,65	0,62	98,64
Str. pranja bibliobusa in Berlinga	292,69	218,81	0,03	,02	83,30
Str. fotokop. stor.	51,43	-	-	-	-
Str. drugih nepr. stor.-posred.	1.257,47	1.229,90	0,11	0,10	97,80
Str. drug. nepr. stor.-računalniške	4.401,57	4.149,80	0,37	0,35	94,28
Str. mobilov	1.772,17	2.040,52	0,15	0,17	115,14
Str. reg. Bibliobusa	113,84	1.812,50	0,01	0,15	1.592,15
Str. vzdržev. drug. del. sred.	-	728,12	-	0,06	-
Str. servis. Berlinga+ taksa	-	245,03	-	0,02	-
SKUPAJ STR. STORITEV:	103.911,85	98.948,32	8,86	8,28	95,22
III. DRUGI STROŠKI V ZVEZI Z DELOM IN POSLOVANJEM:					
Dnevnice za služ. potovanje v SLO	473,25	570,65	0,04	0,04	120,58
Str. dnevnic v tujini	-	75,60	-	0,01	-
Potni stroški za sl. pot. v SLO+ v tujini	227,63	1.254,60	0,02	0,10	551,16
Str. akcij in prireditev ter reprezentance-samo direktni stroški	3.041,91	14.075,17	0,03	1,18	462,71
Str. akcij in pos. Prog. Italianike	3.027,58	3.950,05	0,26	0,33	130,47
Str. za zavarovanje mater. premož.	6.335,03	5.034,95	0,54	0,42	79,48
Str. reklame in propagande	2.504,52	5.892,46	0,21	0,49	235,27
Str. kilometrine, tudi tujina	1.240,04	2.059,40	0,11	0,17	166,08
Str. knjižničnega gradiva s periodičnim tiskom SLOV.	206.323,80	205.344,52	17,60	17,16	99,52
Str. periodične tiska ITALIJANIKA S KNJIŽNIČNIM GRADIVOM	17.282,26	27.226,95	1,47	2,28	157,54
Str. članarin in prisp. humanit.org.	663,50	828,27	0,06	0,07	124,83
Str. plačnega prometa	750,93	2.513,98	0,06	0,21	334,78
Stroški obvezne notranje revizije za potrebe zavoda na 3. leta	-	2.502,76	-	0,21	-
Str. RTV naročnine	156,03	156,00	0,01	0,01	100,00
Str. kolekov in taks	-	-	-	-	-
Stroški avtorskih honorarjev	48,95	-	-	-	-
Str. obvezne prakse	-	-	-	-	-
SKUPAJ DRUGI STR. V ZVEZI Z DELOM OZIROMA OPRAVLJANJEM STORITEV:	242.075,43	271.485,36	20,65	22,68	112,15
SKUPAJ MATERIALNI STROŠKI IN STORITVE I-III:	394.355,16	413.500,25	33,64	34,56	104,85
STROŠKI DELA IV:					
Plače zaposlencev z nadomestili	538.348,90	561.678,53	45,93	46,93	104,33
Ostali prejemki delavce:regres LD	19.896,51	22.454,87	1,70	1,88	112,85
Prispevki delodajalcev+ davek na plače	113.352,08	109.214,58	9,67	9,13	96,35
Stroški prehrane	16.912,73	20.501,24	1,44	1,71	121,22
Stroški prevoza z in na delo	18.768,10	19.362,40	1,60	1,62	103,17
Str. terenskega dod. Bibliobusa	3.613,56	2.421,35	0,31	0,20	67,01
Stroški odpravnine	13.103,89	-	1,12	-	-
Str. solid. pomoči	759,35	-	0,06	-	-
Str. študentskega servisa	15.093,55	7.608,06	1,29	0,64	50,41
Stroški prostov. pok. zav. KAD	11.416,81	12.241,76	0,97	1,02	107,23

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

d.d.					
Prisp. za zaposl. invalidov	4.594,99	4.599,31	0,39	0,39	100,09
Stroški jubilejna nagrade	-	969,50	-	0,08	-
SKUPAJ STROŠKI DELA IV:	755.885,52	761.051,60	64,48	63,60	100,68
V. AMORTIZACIJA OS pokrita iz lastnih sredstev :	20.694,70	21.421,64	1,77	1,79	103,51
VI. DRUGI ODHODKI:	251,84	537,86	0,02	0,05	213,57
VII. PREVRVEDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	-	83,52	-	-	-
IX. ODHODKI FINANCIRANJA:	1.041,98	-	0,09	-	-
VIII.CELOTNI ODHODKI:	1.172.229,21	1.196.594,87	100,00	100,00	102,08
IX. PREŠEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI:	-7.077,81	+29.601,28	-	-	-
X. PREŠEŽEK PRIHODKOV IZ PREJŠNJIH LET, 05,06NAMENJEN POKRIVANJU ODHODKOV OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	+9.482,21	+2.404,40 32.005,68 Namenjen za nakup knjižničnega gradiva 2008 v višini 10.000,00evrov in nakupa opreme v letu 2008 v višini 22.005,68evra.	-	-	-
NOVI PRIHODEK NAD ODHODKI UGOTOVLJEN PO PRENOSU ZR 2005-2206	+2.404,40	+32.005,68	-	-	1.331,13

PREGLED REALIZIRANIH-OPRAVLJENIH PROJEKTOV V LETU 2007, KI JIH JE FINANCIRALO MINISTRSTVO ZA KULTURO REPUBLIKE SLOVENIJE IN SODELOVANJE PRI PROJEKTIH EU 2007 - PREGLEDNICA ŠT. 3

OPIS PROJEKTA	SREDSTVA LETA 2007 NAKAZANO	PLANIRANA SREDSTVA ZA PROJEKTE 2007	PORABA SREDSTEV V LETU 2007	RAZLIKA PRENOS V LETO 2008	IND REAL. 2007/PL2007	STRUKTURA PORABE 2007 %
1	3	4=2+3	5	6 =4-3	7=5:4	8
PROJEKT DELOVANJA OBMOČNE KNJIŽNICE 2007 (knjige, plače, mat. str.) MK RS LJ	81.000,00	81.000 (45.318 KNJIG. 3.932 MAT.STR PLAČE 31.750)	45.341,58 knjiž. gr.+ Mat.str.7.423,49 Str. Dela 28.234,93 <hr/> 81.000,00	-	100,00	40,44
PROJEKT NAKUPA SLOVENSKIH KNJIG 2007 MK RS LJ	82.340,00	79.903,19	82.337,32	+2,68	103,05	41,11
PROJEKT ZA IZVEDBO NALOG ZA PRIPADNIKE ITALIJANSKE NARODNE SKUPNOSTI 2007 (knjige, pos.prog.) MK RS LJ	24.000,00(sred. iz l 06 16.929,01)	24.000 (saldo 2006 16.929,01)	31.177,00	+9.752,01	76,17	15,57
SODELOVANJE Z LU KOPER- PROJEKT VŽU VSEŽIVLJENSKEGA UČENJA 2007	1.132,60	1.417,51	1.417,51	-284,91	100,00	0,71
SODELOVANJE Z ZAVODOM ZA ZAPOSLOVANJE RS OE KOPER – PROJEKT EVROPSKEGA SOCIALNEGA SKLADA ZA USPOSABLJANJE NA DELOVNEM MESTU 2007 – 3 ZAPOSLENE	3.175,50	3.175,50	3.175,50	-	100,00	1,58
PROJEKT LEONARDO DA VINCI	853,93	853,93	1.188,15	-334,22	139,14	0,59
SKUPAJ:	192.502,03(+ sred.2006 16.929,01) 209.431,04	207.279,14	200.295,48	+9.135,56	96,63	100,00

INVESTICIJE V OSNOVNA SREDSTVA V LETU 2007 PO VRSTI IN FINANCERJIH - PREGLEDNICA ŠT. 4

OPIS-NAZIV OSNOVNEGA SREDSTVA ALI INVESTICIJE	MO KOPER	DONACIJE	LASTNA SREDSTVA-ZAVOD	SKUPAJ INVESTICIJE V OPREMO	STRUKTURA INVESTICIJ PO VRSTI 2007
1	2	3	4	5	6
OPREMA ZA KULTURO	-	-	5.962,17	5.962,17	56,62
RAČUNALNIŠKA OPREMA	-	-	3.782,39	3.782,39	35,92
OPREMA ZA OBDELOVANJE IN PRENAŠANJE PODATKOV	-	-	615,23	615,23	5,84
DRUGA OPREMA	-	-	171,18	171,18	1,62
STRUKTURA INVESTICIJ PO FINACERJU 2007	-	-	100,00	-	100,00
SKUPAJ:	-	-	10.630,97	10.530,97	100,00

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

STROŠKI PRIREDITEV V LETU 2007

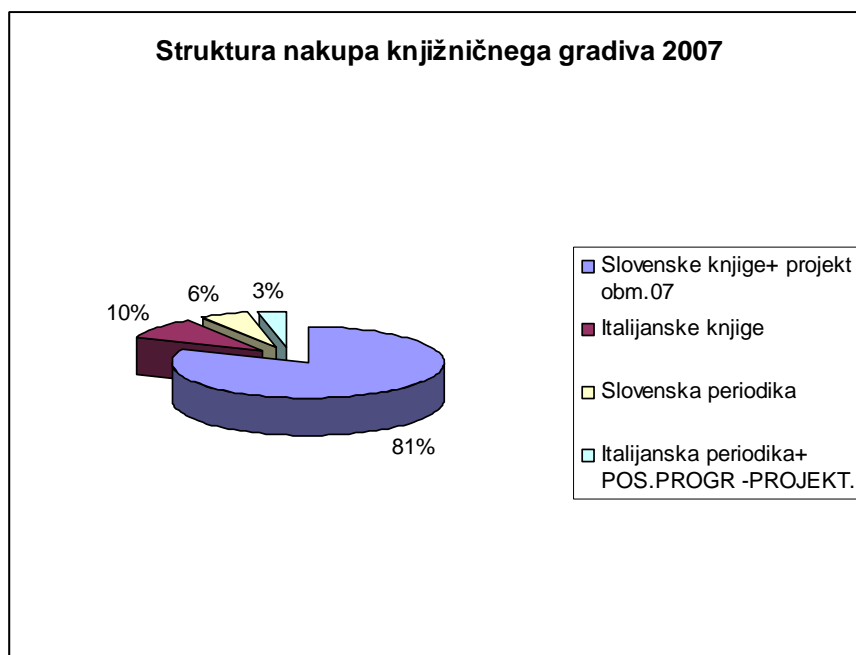
PREGLEDNICA ŠT. 5

ZAP. ŠT.	OPIS - NAZIV AKCIJE ALI PREREDITVE	VREDNOST STROŠKA	OPOMBA	STRUKTURA V %
1.	PREDSTAVITEV PESNIŠKE ZBIRKE ADRIJANE CAH	302,38	IT	2,20
2.	POPOTOVANJE OD PIRANA DO ANKARANA PREDSTAVITEV KNJIGE IN RAZSTAVA	772,33		5,61
3.	DVOJEZIČNI VEČER POSVEČEN POEZIJI (VEZOVNIK- SMREKAR)	367,20	IT+SLO	2,67
4.	PREDSTAVITEV ENOTE MARKOVEC OBISKOVALCEM	7,27		0,05
5.	URE PRAVLJIC V MLADINSKEM ODDELKU	192,49		1,40
6.	NUDENJE OBISKOVALCEM PITNE VODE KARANTA	174,56		1,27
7.	PREDSTAVITEV KNJIGE ANE FRANK IN HOLOKAUST	16,46		0,12
8.	SIMPOZIJ: BIBLIJA., BIBLIOTEKA, BIBILICISTICA	5.920,36		43,00
9.	GRADIMO KNJIŽNICO PRIHODNOSTI DELAVNICA	379,95		2,76
10.	OKROGLA MIZA: NARAVNA POMOČ ZA ŽENSKES V MENI	29,03		0,21
11.	PREDSTAVITEV VODIČA IZLET PO ISTRI - PALAČA GRAVISI	459,36	IT	3,34
12.	KNJIŽNI KVIZ - 2006/2007 ZAKLJUČNA PRIREDITEV	83,87		0,61
13.	POGOVOR O REINKARNACIJI	33,75		0,25
14.	RAZSTAVA OB STOLETNICI ROJSTVA SREČKA VILHARJA	751,84		5,46
15.	DVOJEZIČNI VEČER POSVEČEN POEZIJI	51,00		0,37
16.	ZLOŽENKA SLOVENSKA ISTRA- ZEMLJEVID- REKLAMA	277,54		2,02
17.	DELAVNICA ZA MLADE	493,00	IT	3,58
18.	PREDAVANJE:« KDO JEMLJE DROGO IN KDO POSTANE ZASVOJEN Z DROGAMI»	165,10		1,20
19.	DVOJEZIČNI VEČER ŠPSVEČEN KULTURNI DEDIŠČINI NADA MORATO IN ONDINA LUSS	28,47	IT	0,21
20.	SPOZNAJMO SVET ISLAMA	175,50		1,27
21.	PREDSTAVITEV KNJIGE: »RAZKROJ OBLASTI« DR. Stefana Lusse	298,44	IT	2,17
22.	OBISK KNJIŽNIČARJEV IZ KOSOVA	278,60		2,02
23.	SREČANJE S PAOLOM G. PAROVELOM	234,69		1,70
24.	PREDSTAVITEV KNJIGE: »ISTRIA ALLO SPECCHIO«	344,98	IT	2,51
25.	PREDSTAVITEV KNJIGE CARLE ROTTA	28,64	IT	0,21
26.	TEDEN VSEŽIVLJENJSKEGA UČENJA	325,90		2,37
27.	RAZSTAVA: POL STOLETJA 1956-2006	8,80		0,06
28.	VEČER POSVEČEN RODOLFU MORRARU	42,39	IT	0,31
29.	OBISK KNJIŽNIČARJEV IZ RADOVLJICE	109,35		0,79
30.	PREDSTAVITEV KNJIGE MILANA GREGORIČA : KOPER-TRST	230,01		1,67
31.	KNJIŽNI KVIZ 2007/2008	78,70		0,57
32.	SREČANJE Z NIKOLETTO COSTA	200,00	IT	1,45
33.	SIMPOZIJ MARE NOSTRUM	46,24		0,34
34.	PREDAVANJE ALENKE REBULA (V OKVIRU TVU)	233,60		1,70
35.	DAN SLOVENSkih KNJIŽNIC	51,00		0,37
36.	PREDSTAVITEV »KOLENDARJA ISTRA 2008«	421,64	IT	3,06
37.	PREDSTAVITEV KNJIGE MARIJE VOGRIČ (SKLOP TVU)	151,02		1,10
SKUPAJ:		13.768,67		100,00

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper - Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

PREGLED NAKAZANIH IN PORABLJENIH SREDSTEV ZA NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA V LETU 2007
PREGLEDNICA ŠT.6

OPIS	NAKAZANO	PORABA SREDSTEV			SKUPAJ PORABA 2007	RAZLIKA
		FINANCER	EUR	KNJIGE		
1	2	3	4	5	6=2+3+4	7= 2-6
SLOVENSKO KNJIŽNIČNO GRADIVO 2007	68.018,71	54.757,82	13.598,31		68.356,13	-337,42
I. MESTNA OBČINA KOPER NAKAZILA:						
PLAN MO KP 2007	68.018,69					
II. MINISTRSTVO ZA KULTURO RS LJUBLJANA	82.340,00	82.338,32			82.338,32	+1,68
PLAN MK RS 2007	79.903,19					
MK RS LJUBLJANA+ OBČINA KOPER- NAKAZANO /PORABABA	150.358,71	137.096,14	13.598,31		150.694,45	-335,74
III. P RODAJA ODPISANIH KNJIG 2007	184,81					+184,81
IV. PLAČILO IZGUBLJ. KNJIG 2007	517,12					+517,12
LASTNA SRED.2007 = PLAN 2007	(8.763,14plan) 8.763,14	9.308,49			9.308,49	-545,35
OBMOČNOST 2007 NAKAZANO	45.318,00	45.341,58			45.341,58	-23,58
SREDSTVA OBMOČNOSTI PLAN 2007-samo knjige	(45.318)					
SLOVENSKO KNJIŽNIČNO GRADIVO SKUPAJ - NAKAZANO / PORABA:	205.141,78	191.746,21	13.598,31		205.344,52	-202,74
PLAN 2007 SLO. KNJIŽ.GRADIVO	204.439,83					
VI .ITALIJANSKO KNJIŽNIČNO GRADIVO						
MINISTRSTVO ZA KULT. RS LJUBLJANA NAKAZANO	24.000,00	23.340,74	3.886,21	3.950,05	31.177,00	-7.177,00
SREDSTVA IZ L 2006 ITAL	16.929,01					+16.929,01
SKUPAJ ITALIJANIKA 2007 NAKAZANO	40.929,01	23.340,74	3.886,21	3.950,05	31.177,00	+9.752,01
PLAN 2007 ITALIANIKA	(24.000)					
Nakazana SREDSTVA ZA NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA 2007	246.070,79	215.086,95	17.484,52	3.950,05	236.521,52	+9.549,27
VSE SKUPAJ ŽE PLANIRANA 2007	226.003,02					
IND REAL./PLAN 07/07						



Poročilo o delu - Relazione sul lavoro svolto
ISSN 1580-8408

Koper / Capodistria, februar-febbraio 2007

Odgovorna oseba / Responsabile:
Ivan Marković, direktor

Izdala in založila / Editore:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, Trg Brolo 1, 6000 Koper
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria, Piazza Brolo 1, 6000 Capodistria
Tel. 05/66-32-600
fax: 05/66-32-615
Internet: <http://sikkp.kp.sik.si>

Naklada / Tiratura:
20 izvodov / copie

POROČILO o delu ... = Relazione sul lavoro svolto - Koper (Trg Brolo 1) : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja = Capodistria : Biblioteca centrale Srečko Vilhar, 1974-

Nasl. s prelim. str. - Letnik
ISSN 1580-8408

COBISS.SI-ID 116752896